

DENON

AV SURROUND RECEIVER

AVR-1311

Owner's Manual

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Kullanım Kılavuzu



Simple version
Version simplifiée
Versione semplice
Versión sencilla
Basit versiyon

3

Basic version
Version basique
Versione base
Versión básica
Temel versiyon

11

Advanced version
Version avancée
Versione avanzata
Versión avanzada
Gelişmiş versiyon

26

Information
"Part names and functions"
(page 41)

40

Informations
"Nomenclature et fonctions" (page 41)

Informazioni
"Nomi delle parti e funzioni" (pagina 41)

Información
"Nombres y funciones de las piezas" (página 41)

Bilgi
"Parça isimleri ve fonksiyonları" (sayfa 41)

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPOTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings.
Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.

NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN / ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI / KULLANIM NOTLARI

AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	OSTRZEŻENIE	UYARI
<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aange- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunner met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nåtsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF, så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå. 	<ul style="list-style-type: none"> • Избегайте высоких температур. Учитывайте значительное распределение тепла при установке устройства на полку. • Будьте осторожны при включении/отключении кабеля питания. • При включении/отключении кабеля питания беритесь за вилку. • Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли. • Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите кабель питания от сети. • Не закрывайте вентиляционные отверстия. • Следите, чтобы посторонние предметы не попадали внутрь устройства. • Предохраняйте устройство от воздействия ядохимикатов, бензина и растворителей. • Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство. • Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и др. • Не размещайте на поверхности аппарата источники открытого огня, например свечи. • Обратите внимание на экологические аспекты утилизации батарей питания. • Следите, чтобы на устройство не проливалась вода. • Не располагайте емкости, в которых содержится вода, на устройстве. • Не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками. • Когда переключатель установлен в положение ВЫКЛ, оборудование не полностью отключено от СЕТИ ПИТАНИЯ. • Оборудование следует устанавливать возле источника питания, чтобы его можно было легко подключить. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unikaj wysokich temperatur. Jeśli urządzenie jest ustawione w szafce, należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. • Obchodź się ostrożnie z przewodem zasilającym. • Odłączając przewód z gniazda elektrycznego, trzymaj zawsze za wtyczkę. • Chroń urządzenie przed wilgocią, wodą i pyłem. • Odłącz przewód zasilający z sieci, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. • Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. • Zwróć uwagę, aby do środka urządzenia nie dostały się żadne obce przedmioty. • Chroń urządzenie przed kontaktem z środkami owadobójczymi, benzyną oraz rozpuszczalnikiem. • Nie rozbieraj urządzenia oraz nie dokonuj w nim żadnych modyfikacji. • Nie należy ograniczać wentylacji urządzenia, np. poprzez zakrycie otworów wentylacyjnych gazetami, obrusem, zasłonami itp. • Na urządzeniu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec. • Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji baterii. • Chroń urządzenie przez zachłapaniem lub kapieniem wszelkich cieczy. • Nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów. • Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękoma. • Gdy wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (wył.), urządzenie nie jest całkowicie odłączone od zasilania. • Urządzenie należy ustawić w pobliżu źródła zasilania, aby zapewnić do niego łatwy dostęp. 	<ul style="list-style-type: none"> • Yüksek sıcaklıklardan kaçınınız. Bir raf içinde kuruluysa yeterli ısı dağılımı olmasına dikkat ediniz. • Güç kablosunu dikkatli kullanınız. Kabloyu fişten çekerken prizden tutunuz. • Üniteyi nem, su ve tozdan uzak tutunuz. • Ünite uzun süre kullanılmayacaksa ünitenin kablosunu prizden çekiniz. • Havalandırma deliklerini kapatmayınız. • Üniteyi yabancı cisim girmesine izin vermeyiniz. • Böcek ilacı, benzen ve tiner gibi maddeleri üniteyle temas ettirmeyiniz. • Üniteyi asla hiçbir şekilde sökmeyiniz ve üzerinde değişiklik yapmayınız. • Havalandırma gazete, masa örtüsü, perde ve benzeri cisimlerle kapatılarak engellenmemelidir. • Yanan mum gibi açık alev kaynağı cisimleri üniteye yaklaştırmayınız. • Pillerin atılması ile ilgili yerel yasa ve düzenlemelere riayet ediniz. • Üniteyi, üzerine sıvı damlama veya sığrama ihtimali olan yerlerde bulundurmuyunuz. • Vazo gibi sıvıyla dolu cisimleri ünitenin üzerine koymayınız. • Mains kablosunu ıslak elle tutmayınız. • Sviç OFF (Kapalı) konumunda olduğunda, ekipman MAINS'ten tamamen kapatılamaz. • Ekipman güç kaynağının yakınlarını monte edilmelidir böylelikle güç kaynağına kolayca erişilebilir.

For EU countries

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Following the provisions of low voltage directive 2006/95/EC and EMC directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work directive 2009/125/EC for energy-related products (ErP).

• DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO E' CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).

• EENVORMIGHEIDSVERKLARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Uppfyller reglerna i lågspanningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

• СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Мы гарантируем, что данный продукт, к которому прилагается данный сертификат, соответствует требованиям следующих стандартов:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3.

В соответствии с положениями директивы Директива по низковольтным устройствам 2006/95/EC и директивы EMC Directive 2004/108/EC, распоряжения EC 1275/2008 и директивы 2009/125/EC для энергопотребляющих устройств.

• DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt, którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 oraz EN61000-3-3.

Zgodnie z postanowieniami Dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/EC oraz Dyrektywy EMC 2004/108/EC, Regulacji EC 1275/2008 oraz Dyrektywy ramowej 2009/125/EC dotyczącej urządzeń elektrycznych (ErP).

• UYGUNLUK BEYANI

Sorumluluğu tamamen kendimize ait olarak; işbu beyan konusu ürünün aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 ve EN61000-3-3.

Düşük Voltaj Yönergesi 2006/95/EC ve EMC Yönergesi 2004/108/EC'nin, EC yönetmeliği 1275/2008'in ve Enerji ile ilgili Ürünlerle ilişkin (ErP) çerçeve Yönerge 2009/125/EC'nin hükümlerine uygundur.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.

Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet. Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы полностью отключить данный продукт от сети, выньте штепсельную вилку кабеля питания из розетки.

При установке данного продукта убедитесь в том, что используемая розетка находится в зоне досягаемости.

UWAGA:

W celu całkowitego odłączenia tego urządzenia od zasilania, należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Przewód zasilający umożliwia całkowite odłączenie dopływu zasilania do urządzenia i musi być łatwo dostępny dla użytkownika.

DIKKAT:

Ürünün elektrikle bağlantısını tamamen kesmek için fişi, duvardaki prizden çekiniz.

Elektrik prizi, cihaza gelen elektriği bütünüyle kesmek için kullanılmakta olup kullanıcının kolayca erişebileceği bir yerde olmalıdır.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочный материал данного продукта может быть переработан и повторно использован. Пожалуйста, сортируйте материалы в соответствии с местными требованиями переработки.

При утилизации определенных блоков соблюдайте местные правила утилизации.

Не выбрасывайте и не сжигайте батарейки, соблюдайте местные правила утилизации химических отходов.

Данный продукт и аксессуары в упаковке соответствуют директиве WEEE, исключая батарейки.

INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU:

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów nadających się do wtórnego przetworzenia. Utylizację wszelkich materiałów należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci lub palić. Należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi utylizacji baterii.

Niniejszy produkt oraz dostarczone wraz z nim akcesoria (oprócz baterii) stanowią właściwy produkt, zgodnie z dyrektywą WEEE.

GERİ DÖNÜŞÜME İLİŞKİN NOT:

Bu ürünün ambalajı geri dönüştürülebilir ve yeniden kullanılabilir niteliktedir. Materyalleri lütfen yerel geri dönüşüm yasa ve düzenlemelerine uygun biçimde atınız.

Üniteyi hurdaya çıkartırken mahalli yasa ve düzenlemelere riayet ediniz.

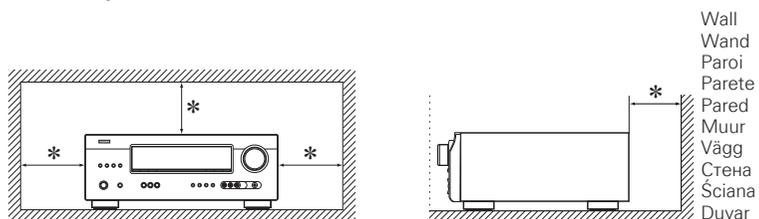
Piller asla rastgele atılmamalı ve yakılmamalı, bunun yerine pil atıklarına ilişkin mahalli yasa ve düzenlemelere uygun biçimde imha edilmelidir.

Bu ürün ve beraberinde gelen aksesuarları, pilleri hariç olmak kaydıyla, WEEE yönergesi uyarınca kapsam içi ürün niteliğindedir.



Pb

- ❑ **Cautions on installation / Vorsichtshinweise zur aufstellung / Précautions d'installation / Precauzioni sull'installazione / Emplazamiento de la instalación / Voorzorgsmaatregelen bij de installatie / Försiktighet vid installationen / Меры предосторожности при установке / Uwagi dotyczące instalacji /Montaj sırasında alınacak önlemler**



- * **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**
 - More than 0.3 m is recommended.
 - Do not place any other equipment on this unit.
- * **Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.**
 - Empfohlen wird über 0,3 m.
 - Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.
- * **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**
 - Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
 - Ne placez aucun matériel sur cet appareil.
- * **Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**
 - Si raccomanda una distanza superiore ai 0,3 m.
 - Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.
- * **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
 - Se recomienda dejar más de 0,3 m alrededor.
 - No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.
- * **Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.**
 - Meer dan 0,3 m is aanbevolen.
 - Plaats geen andere apparatuur op het toestel.
- * **För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.**
 - Mer än 0,3 m rekommenderas.
 - Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.
- * **Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте блок в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.**
 - Рекомендуемое расстояние - не менее 0,3 м.
 - Не размещайте какое-либо другое оборудование на этом модуле.
- * **Ze względu na prawidłowe odprowadzanie ciepła, należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniej przestrzeni wokół urządzenia. Nie należy umieszczać urządzenia w zamkniętych szafkach lub podobnych ograniczonych przestrzeniach.**
 - Zalecane jest zachowanie odległości powyżej 0,3 metra.
 - Nie należy stawiać na tym urządzeniu żadnego innego sprzętu.
- * **Isının düzgün şekilde dağılması için, bu üniteyi kitaplık veya benzeri alanlara yerleştirmeyiniz.**
 - 0,3 m'den daha fazlası önerilir.
 - Bu ünitenin üzerine başka herhangi bir ekipman yerleştirmeyin.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Contenu

Introduction	1
Accessoires	1
À propos de ce manuel	1
Caractéristiques	2
Précautions relatives aux manipulations	2

Version simplifiée

(Guide de configuration abrégé)

3

Version basique

11

Connexions	12
Information importante	12
Connexion d'un matériel compatible HDMI	12
Connexion d'un téléviseur	13
Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc / lecteur DVD	14
Connexion d'un décodeur (Tuner satellite ou TV par câble)	14
Connexion d'un caméscope numérique	15
Connexion d'un lecteur portable	15
Connexion d'un dock de contrôle pour iPod	16
Connexion d'une antenne	16
Lecture (Version basique)	17
Information importante	17
Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD	17
Lecture avec un lecteur portable	17
Lecture du contenu d'un iPod®	18
Régler les stations radio	20
Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)	23
Lecture standard	23
Lecture stéréo en multi-canaux	25
Lecture virtuelle	25
Lecture stéréo	25
Lecture directe	25

Version avancée

26

Installation/branchement des enceintes (Hors 5.1 canaux)	27
Installation	27
Connexion	28
Lecture (Utilisation avancée)	29
Fonctions pratiques	29
Comment effectuer des réglages précis	31
Plan du menu de l'interface graphique	31
Exemples d'affichage avant	32
Réglages d'entrée (Input Setup)	33
Configuration des options (Option Setup)	35
Réglage des effets sonores	36
Informations	39

Informations

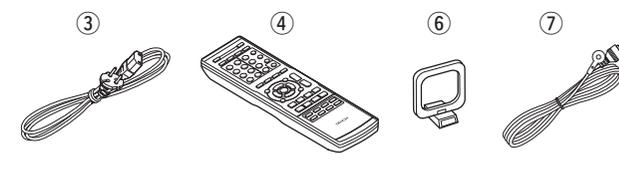
40

Nomenclature et fonctions	41
Panneau avant	41
Affichage	41
Panneau arrière	42
Télécommande	43
Autres informations	45
Renseignements relatifs aux marques commerciales	45
Surround	46
Explication des termes	50
Dépistage des pannes	51
Réinitialisation du microprocesseur	53
Spécifications	53

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Manuel de l'utilisateur	1
② Liste du réseau d'après-vente	1
③ Cordon d'alimentation (longueur du cordon: environ 1,7 m) ...	1
④ Télécommande (RC-1149)	1
⑤ Piles R03/AAA	2
⑥ Antenne à boucle AM	1
⑦ Antenne intérieure FM	1



À propos de ce manuel

☐ Touches de commande

Les opérations décrites dans ce manuel reposent principalement sur l'utilisation des touches de la télécommande.

☐ Symboles



Ce symbole indique la page de référence à laquelle se trouvent les informations correspondantes.



Ce symbole signale des informations supplémentaires et des conseils d'utilisation.

REMARQUE

Ce symbole signale des points pour rappeler des opérations ou des limitations fonctionnelles.

☐ Illustrations

Notez que les illustrations présentées dans les présentes instructions peuvent être légèrement différentes de l'appareil réel aux fins de l'explication.

Caractéristiques

Qualité et puissance identique avec composants distincts pour les 5 canaux (110 W x 5 canaux)

L'appareil est équipé d'un amplificateur de puissance qui reproduit le son haute fidélité en mode surround avec une qualité et une puissance égales sur tous les canaux et fidèles au son initial.

Le circuit de l'amplificateur de puissance fait appel à une configuration à composants distincts qui reproduit avec une qualité exceptionnelle le son surround.

Prise en charge du format HDMI 1.4a avec les fonctions 3D, Deep Color et x.v.Color

Cet appareil peut restituer les signaux vidéos 3D provenant d'un lecteur Blu-ray Disc vers un téléviseur prenant en charge le système 3D.

4 entrées et 1 sortie HDMI

L'appareil est équipé de 4 bornes d'entrée HDMI pour connecter les appareils aux bornes HDMI, comme un lecteur Blu-ray Disc, une console de jeu, une caméra vidéo HD, etc.

Prise en charge audio haute définition

L'appareil est équipé d'un décodeur qui prend en charge le format audio numérique haute qualité pour les lecteurs Blu-ray Disc, comme Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.

Connectivité de station d'accueil pour iPod® et diffusion en flux

Si un dock de contrôle pour iPod de DENON (ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W) en option est connecté à cet appareil, vous pouvez écouter la radio Internet ou de la musique et regarder des photos enregistrées sur votre PC.

* Une connexion Internet est requise.

Précautions relatives aux manipulations

• Avant d'allumer l'appareil

Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

• A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

• Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

• Déplacement de l'appareil

Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.

• Nettoyage

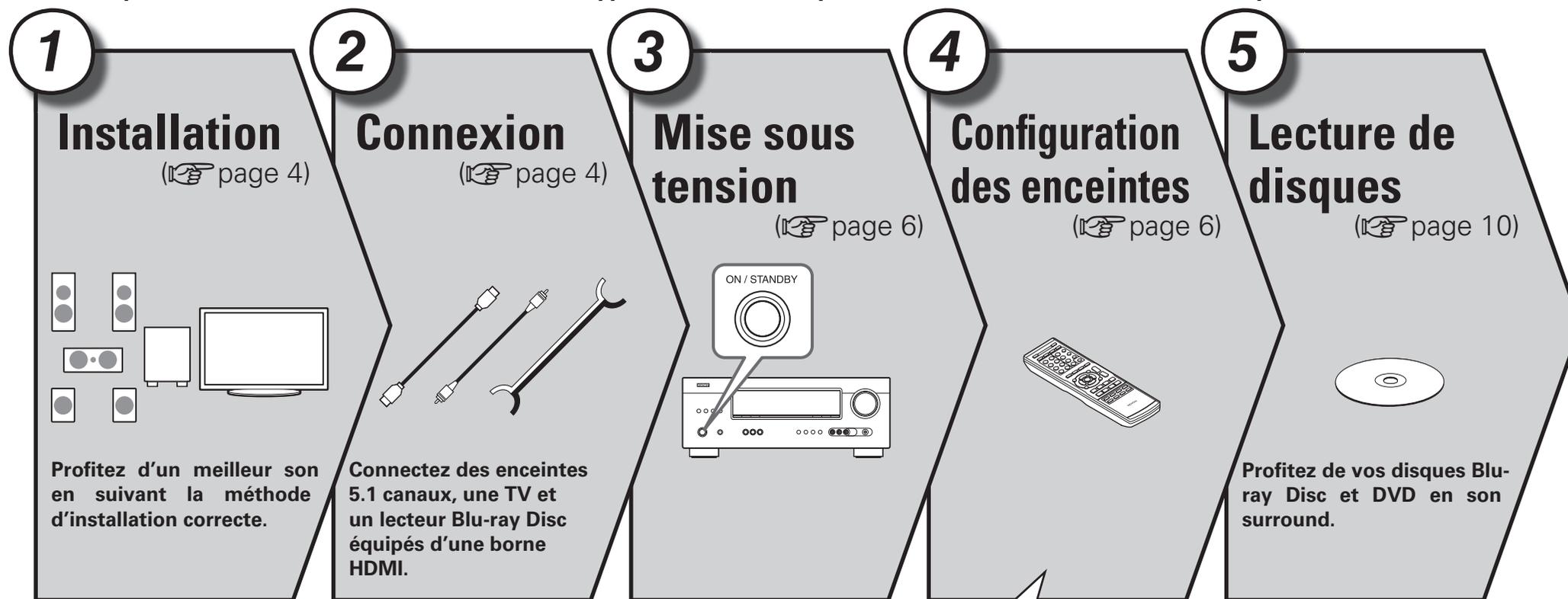
- Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

Version simplifiée (Guide de configuration abrégé)

Ce chapitre explique la procédure de mise en route dans son intégralité, depuis le déballage de l'appareil jusqu'à son utilisation dans un home cinéma. Les réglages standard ont été établis par défaut pour les enceintes.

Pour une lecture surround optimale, il est nécessaire d'ajuster la distance des enceintes et le niveau sonore de chaque canal à l'aide du signal d'essai, en fonction de l'environnement dans lequel les enceintes doivent être utilisées.

- ❑ Avant de brancher l'appareil, mettez tous les appareils hors tension.
- ❑ En ce qui concerne le fonctionnement de chacun des appareils connectés, reportez-vous aux manuels d'utilisation correspondants.



Configuration des enceintes

Configuration des enceintes
(Speaker Configuration)

Réglage des graves
(Bass Setting)

Distance
(Distance)

Niveau des canaux
(Channel Level)

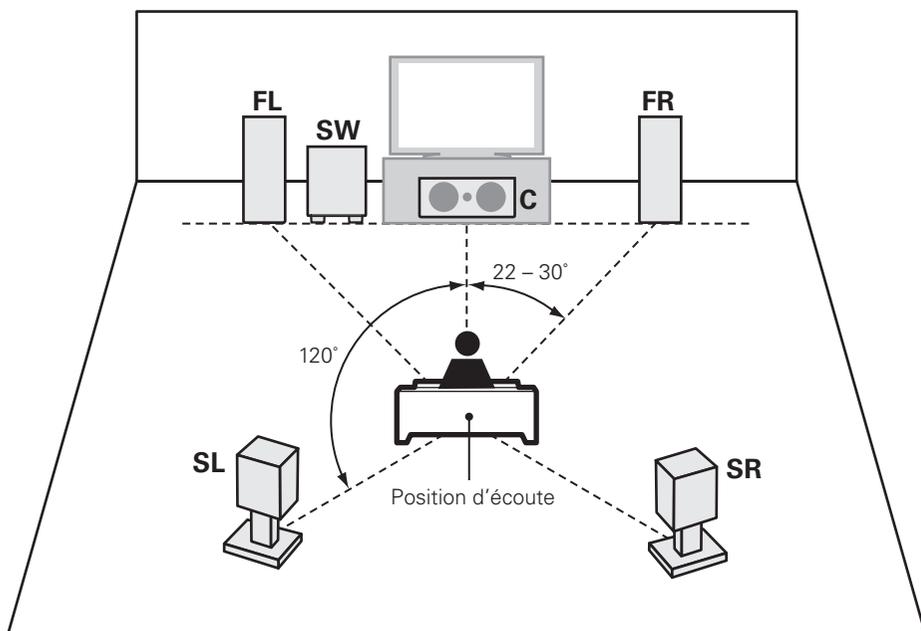
Fréquence croisée
(Crossover Frequency)

1 Installation



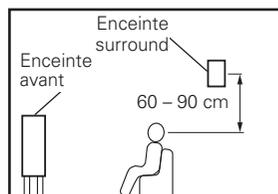
Cet appareil peut reproduire les sons surround en 2.0/2.1 à 7.1 canaux.

L'exemple de l'écoute sur enceintes 5.1 canaux donné ici explique la procédure de configuration.



- FL** Enceinte avant (G)
- FR** Enceinte avant (D)
- C** Enceinte centrale
- SW** Subwoofer
- SL** Enceinte surround (G)
- SR** Enceinte surround (G)

- Installez les enceintes surround à une hauteur de 60 à 90 cm au-dessus du niveau des oreilles.



[Vue de côté]

2 Connexion

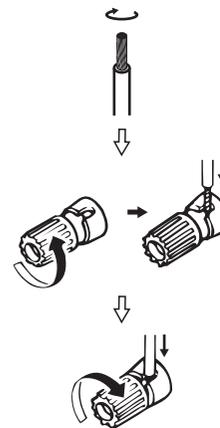


Enceintes

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et - (noir) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

Connexion des câbles d'enceinte

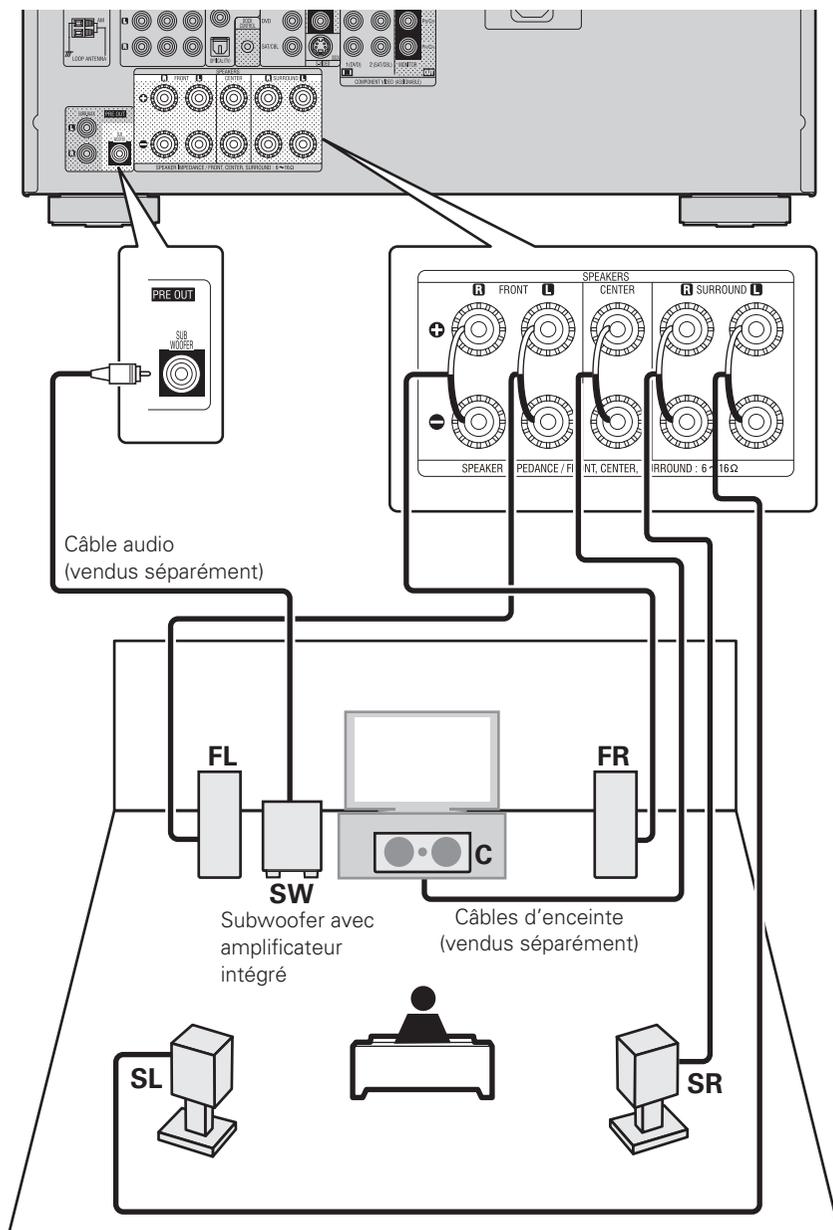
Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.



REMARQUE

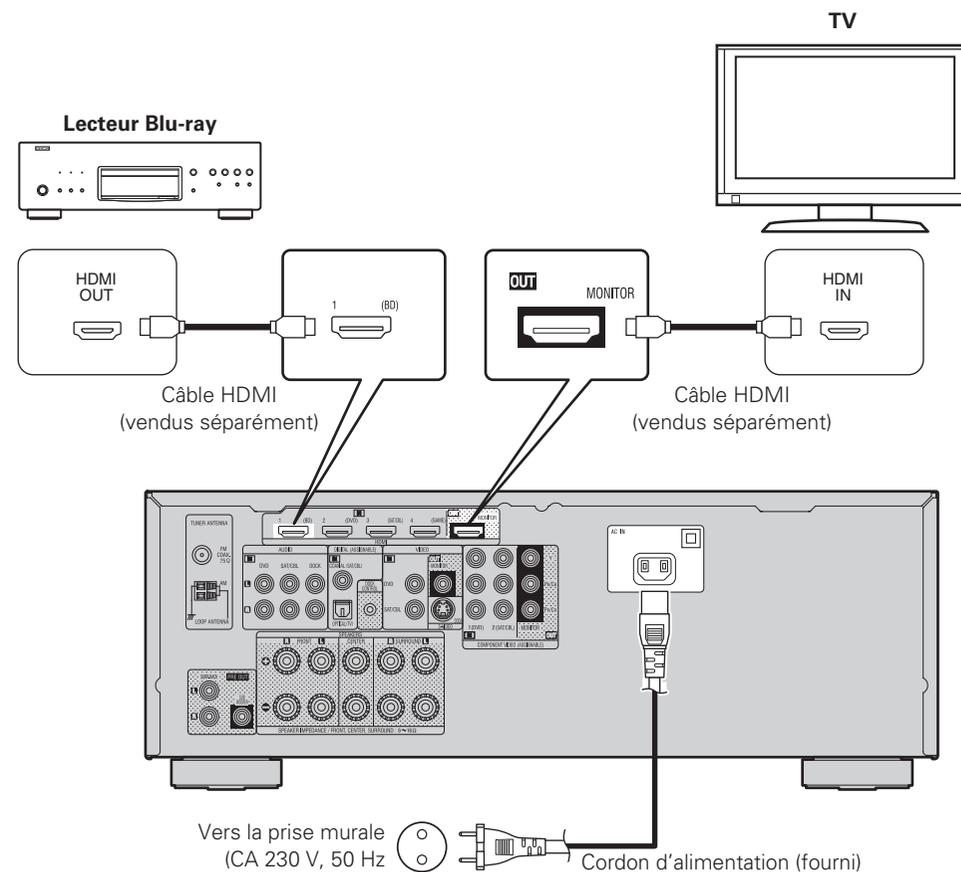
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (page 50 "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.
- Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.

Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT	6 - 16 Ω
CENTER	
SURROUND	



Lecteur Blu-ray et TV

Utilisez uniquement un câble HDMI (Interface multimédia haute définition) portant le logo HDMI (produit HDMI authentique). L'utilisation d'un câble ne portant pas le logo HDMI (produit HDMI non authentique) peut altérer la lecture. Pour une sortie en mode Deep Color ou 1080p, etc., nous vous conseillons d'utiliser un "câble HDMI haut débit" ou un "câble HDMI haut débit avec Ethernet", pour une meilleure qualité de lecture.



REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Cette "Version simplifiée" décrit les méthodes d'installation, de connexion et de configuration pour les enceintes 5.1 canaux. Pour l'installation et la connexion d'enceintes autres que les enceintes 5.1 canaux, voir page 27.

3 Mise sous tension



1 Allumez la TV et le subwoofer.



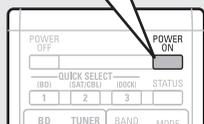
Mise sous tension

2 Sélectionnez l'entrée de cet appareil en guise d'entrée TV.

3 Appuyez sur **POWER ON** pour mettre l'appareil sous tension.

Le témoin d'alimentation clignote en vert et l'appareil est sous tension.

Mise sous tension



Mise sous tension



4 Configuration des enceintes



Des réglages doivent être effectués dans les 5 rubriques suivantes :

**Configuration des enceintes
(Speaker Config.)**

Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).

**Réglage des graves
(Bass Setting)**

Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.

**Distance
(Distance)**

Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes. Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.

**Niveau des canaux
(Channel Level)**

Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.

**Fréquence croisée
(Crossover Freq.)**

Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer. Permet de régler la fréquence croisée en fonction de la capacité de reproduction des graves de l'enceinte utilisée.

Fonctionnement du menu

1 Appuyez sur **MENU**.

Le menu apparaît sur l'affichage de cet appareil.

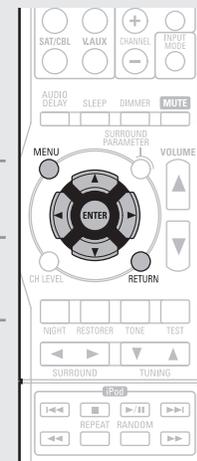
Speaker Setup

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le menu à régler ou à utiliser, puis appuyez sur **ENTER**.

4 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner un réglage détaillé, puis appuyez sur **ENTER**.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **MENU** alors qu'il est à l'écran. L'appareil retourne à l'affichage normal.



Configuration des enceintes (Speaker Config.)

Les réglages par défaut sont soulignés.

1 Appuyez sur MENU.

Le menu apparaît sur l'affichage de cet appareil.

Speaker Setup

2 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner "Speaker Setup", puis appuyez sur ENTER.

Speaker Config.

3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner "Speaker Config.", puis appuyez sur ENTER.

Front \leftarrow Large \rightarrow

REMARQUE

N'utilisez pas la forme extérieure de l'enceinte pour déterminer s'il s'agit d'une enceinte "Large" ou "Small". Utilisez en revanche les fréquences réglées dans "Crossover Frequency" (page 9) comme référence pour déterminer la capacité de reproduction des graves.

4 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner un réglage détaillé.

Les éléments à régler sont indiqués ci-dessous.

Front Définir le type d'enceinte avant (grande ou petite).

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.



- Lorsque "SW" est réglé sur "No", "Front" est automatiquement réglé sur "Large".
- Quand "Front" est réglé sur "Small", les paramètres "Center", "Surround" et "S.B(Pre)" ne peuvent pas être réglés sur "Large".

Center Définir la présence et la taille (type) de l'enceinte centrale.

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- **None** : Réglage à utiliser lorsqu'aucune enceinte centrale n'est connectée.



"Large" n'est pas affiché quand "Front" est réglé sur "Small".

Surround Définir la présence et la taille des enceintes surround.

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- **None** : Réglage à utiliser quand les enceintes surround ne sont pas connectées.



- Si "Surround" est réglé sur "Large", vous pouvez régler "S.B(Pre)" sur "Large".
- Lorsque "Surround" est réglé sur "None", les paramètres "S.B(Pre)" sont automatiquement réglés sur "None".

S.B(Pre) Définir la présence, la taille et le nombre d'enceintes (Surround arrière) arrière surround.

- **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- **None** : Réglage à utiliser quand les enceintes arrière surround ne sont pas connectées.



Même quand le réglage "S.B(Pre)" est différent de "None", selon la source de lecture, l'enceinte surround arrière peut ne pas émettre de son. Dans ce cas, veuillez sélectionner un autre réglage que "OFF" pour le paramètre "Surround Parameter" – "SB CH OUT" (page 37).

SW (Subwoofer) Définir la présence d'un subwoofer.

- **Yes** : Réglage à utiliser lorsque le système comprend un subwoofer.
- **No** : Réglage à sélectionner lorsqu'aucun subwoofer n'est connecté.



Lorsque "Front" est réglé sur "Small", "SW" est automatiquement réglé sur "Yes".

5 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

Speaker Config.



Réglage des graves (Bass Setting)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- 1** Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner “Bass Setting”, puis appuyez sur ENTER.

Bass Setting 12



LFE 120Hz 12

- 2** Utilisez \triangleleft \triangleright pour sélectionner la fréquence.

LFE Réglez la gamme d'émission du signal LFE.

- 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz

- 3** Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner “Mode”, puis utilisez \triangleleft \triangleright pour sélectionner un réglage détaillé.

Mode : LFE 12

Mode Permet de sélectionner les signaux de la gamme des graves qui seront reproduits par le subwoofer.

- **LFE** : Le signal de gamme des graves du canal réglé sur la taille d'enceinte “Small” est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.
- **LFE+Main** : Le signal de gamme basse de tous les canaux est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.



- L'élément “Mode” peut être réglé lorsque “Speaker Config.” – “SW” (page 7) est réglé sur “Yes”.
- Écoutez de la musique ou un film puis sélectionnez le mode produisant les graves les plus puissants.
- Sélectionnez “LFE+Main” si vous voulez que les signaux des graves soient toujours reproduits par le subwoofer.

REMARQUE

Si les options “Front” et “Center” de “Speaker Config.” sont réglées sur “Large” et que “Mode” est réglé sur “LFE”, il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné.

- 4** Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

Bass Setting 12

Distance (Distance)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- 1** Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner “Distance”, puis appuyez sur ENTER.

Distance 13



Meters : 0.1m 13

- 2** Utilisez \triangleleft \triangleright pour changer de pas (distance variable minimale).

0.1m : Pour effectuer des changements par pas de 0,1 mètre.

0.01m : Pour effectuer des changements par pas de 0,01 mètre.

- 3** Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez \triangleleft \triangleright pour sélectionner la distance.

FL / FR / C / SW / SL / SR / SBL* / SBR*

Sélectionnez l'enceinte.

* Lorsque “Speaker Config.” – “S.B(Pre)” (page 7) est réglé sur “None”, “SBL” et “SBR” ne sont pas affichés.

- **0.00m – 18.00m** : Réglez la distance.



- Les enceintes que vous pouvez sélectionner diffèrent selon les réglages établis dans “Speaker Config.” (page 7).

Réglages par défaut :

FL / FR / C / SW : 3.6 m

SL / SR / SBL / SBR : 3.0 m

- Réglez la différence de distance entre enceintes à moins de 6.0 m.

REMARQUE

Les enceintes réglées sur “None” dans les réglages “Speaker Config.” (page 7) ne sont pas affichées.

- 4** Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

Distance 13



Niveau des canaux (Channel Level)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- 1** Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner "Channel Level", puis appuyez sur ENTER.

Channel Level 14



Test Tone Start 14

- 2** Appuyez sur ENTER.
Sortie des tonalités d'essai.

- 3** Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez \triangleleft / \triangleright pour ajuster le volume sonore de chaque enceinte de façon à égaliser les volumes.

FL / C / FR / SR / SBR* / SBL* / SL / SW

Sélectionnez l'enceinte.

* Lorsque "Speaker Config." – "S.B(Pre)" (page 7) est réglé sur "None", "SBL" et "SBR" ne sont pas affichés.

- **-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)** : Ajustez le volume.



- Si vous appuyez sur \triangleleft pendant que le volume du subwoofer est réglé sur "-12 dB", le réglage du "SW" passe sur "OFF".
- Quand l'option "Channel Level" est ajustée, les valeurs ajustées sont définies pour tous les modes surround. Pour ajuster le niveau des canaux séparément pour chaque mode surround différent, procédez comme expliqué page 29.

REMARQUE

- Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 7) ne sont pas affichées.
- Lorsqu'une prise de casque d'écoute est insérée dans la prise PHONES de cet appareil, "Channel Level" ne s'affiche pas.

Default Les paramètres "Channel Level" sont rétablis à ceux par défaut.

- **Yes** : Réinitialisez aux valeurs par défaut.
- **No** : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

- 4** Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

Test Tone Start 14

- 5** Appuyez sur RETURN.

Channel Level 14

- Émission d'un signal d'essai commandée directement depuis la télécommande**

Ceci est possible lorsque le mode surround est Dolby Pro Logic II, Dolby Pro Logic IIx ou DTS NEO:6.

- 1 Appuyez sur **TEST**.
Le signal d'essai est émis à partir du canal "L" des enceintes avant.
- 2 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour ajuster le volume sonore de chaque enceinte de façon à égaliser les volumes.
- 3 Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner l'enceinte suivante pour l'émission du signal d'essai.
- 4 Après avoir effectué le réglage voulu, appuyez de nouveau sur **TEST**.

Fréquence croisée (Crossover Freq.)

Les réglages par défaut sont soulignés.

- 1** Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner "Crossover Freq.", puis appuyez sur ENTER.

Crossover Freq. 15



Front : 80Hz 15

- 2** Utilisez \triangle / ∇ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner la fréquence.

Front / Center / Surround / S.Back

Permet de spécifier la fréquence croisée de chaque enceinte.

- **40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz** : Permet de régler la fréquence croisée.



- Le paramètre "Crossover Freq." peut être réglé lorsque le réglage du paramètre "Bass Setting" – "Mode" (page 8) est "LFE+Main" ou lorsque l'une des enceintes est réglée sur "Small".
- Réglez toujours la fréquence croisée sur "80Hz". Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence croisée à une fréquence plus élevée.
- Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur "Small". Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant.
- Le réglage "Mode" (page 8) détermine quelles enceintes vont pouvoir être réglées.
 - Quand "LFE" est sélectionné, les enceintes réglées sur "Small" pour "Speaker Config." peuvent être réglées. Si les enceintes sont réglées sur "Large", "– Full –" s'affiche et le réglage ne peut pas être effectué.
 - Quand "LFE+Main" est sélectionné, ce réglage peut être effectué quelle que soit l'enceinte.

- 3** Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

Crossover Freq. 15

- 4** Appuyez sur MENU.
L'appareil retourne à l'affichage normal.

Boutons de contrôle de la télécommande



Déplacement du curseur
(en haut/en bas/à gauche/à droite)



Confirmation du réglage



Retour au menu précédent

5 Lecture de disques



1 Appuyez sur **BD** pour commuter une source d'entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

2 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.

Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

3 Réglez le volume sonore.

VOL ▲ Augmentation du volume

VOL ▼ Diminution du volume

MUTE Mise en sourdine

4 Paramétrez le mode d'écoute.

Paramétrez le mode d'écoute selon le programme lu (cinéma, musique, etc.) ou selon vos goûts personnels (☞ page 23 "Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)").

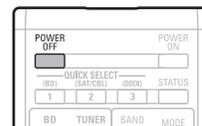


Mettre l'appareil en veille

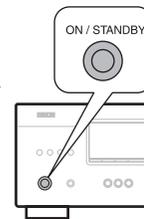
Appuyez sur **POWER OFF**.

[Témoin d'alimentation en mode veille]

- Veille normale : Arrêt



Vous pouvez également mettre l'appareil en veille en appuyant directement sur **ON/STANDBY** sur l'appareil.



REMARQUE

En mode veille, l'appareil consomme un peu de courant. Pour couper complètement le courant, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Version basique

Dans ce chapitre, nous expliquons les connexions et les méthodes fondamentales d'utilisation de cet appareil.

- **Connexions**  page 12
- **Lecture (Version basique)**  page 17
- **Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)**  page 23

Reportez-vous aux pages indiquées ci-dessous pour savoir comment connecter les appareils externes et lire les différents supports.

Audio et Vidéo	Connexion	Lecture
TV	 page 12, 13	-
Lecteur Blu-ray	 page 12, 14	 page 17
Lecteur DVD	 page 12, 14	 page 17
Boîtier décodeur (Tuner satellite ou TV par câble)	 page 12, 14	-
Console de jeux	 page 12	-
Caméscope numérique	 page 15	-
Dock de contrôle pour iPod	 page 16	 page 18
Lecteur portable	 page 15	 page 17
Audio	Connexion	Lecture
Radio	 page 16	 page 20

Pour en savoir plus sur la connexion des enceintes, voir page 4.

Connexions

Information importante

- Raccordez cet appareil comme indiqué avant de l'utiliser. Effectuez les raccordements en fonction du type d'appareil à raccorder.
- Certains réglages peuvent être nécessaires sur cet appareil en fonction de la méthode de connexion. Référez-vous à chaque connexion pour plus de détails.
- Sélectionnez les câbles (vendus séparément) en fonction des composants à connecter.

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants que vous souhaitez connecter.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Connexion d'un matériel compatible HDMI

Vous pouvez brancher à l'appareil jusqu'à 5 autres appareils compatibles HDMI.

Fonction HDMI

- 3D
- Deep Color (☞ page 50)
- x.v.Color, sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601color (☞ page 50, 51)
- Format audio numérique haute définition

Système de protection des droits d'auteur

Pour reproduire les signaux audio et vidéo numériques comme les signaux BD vidéo ou DVD vidéo via la connexion HDMI, cet appareil et le téléviseur doivent tous les deux prendre en charge le système de protection des droits d'auteur, appelé HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System, système de protection des contenus numériques en haute définition). Le système HDCP est une technologie de protection comprenant le chiffrement de données et l'authentification de l'appareil AV connecté. Cet appareil prend en charge le système HDCP.

- Si vous connectez un matériel qui ne prend pas en charge le système HDCP, les signaux vidéo et audio ne seront pas reproduits correctement. Lisez le manuel de l'utilisateur de votre téléviseur ou de votre lecteur pour en savoir plus.

À propos des câbles HDMI

Si vous devez connecter un appareil prenant en charge le transfert de signal Deep Color, utilisez un "câble compatible haut débit HDMI" ou un "câble haut débit HDMI avec Ethernet".

À propos de la fonction 3D

Cet appareil prend en charge en entrée et en sortie les signaux vidéo 3D (en 3 dimensions) de la norme HDMI 1.4a. Pour que la lecture des programmes vidéo 3D soit possible, il faut en plus de cet appareil un lecteur et une TV qui prennent en charge la fonction 3D de la norme HDMI 1.4a.

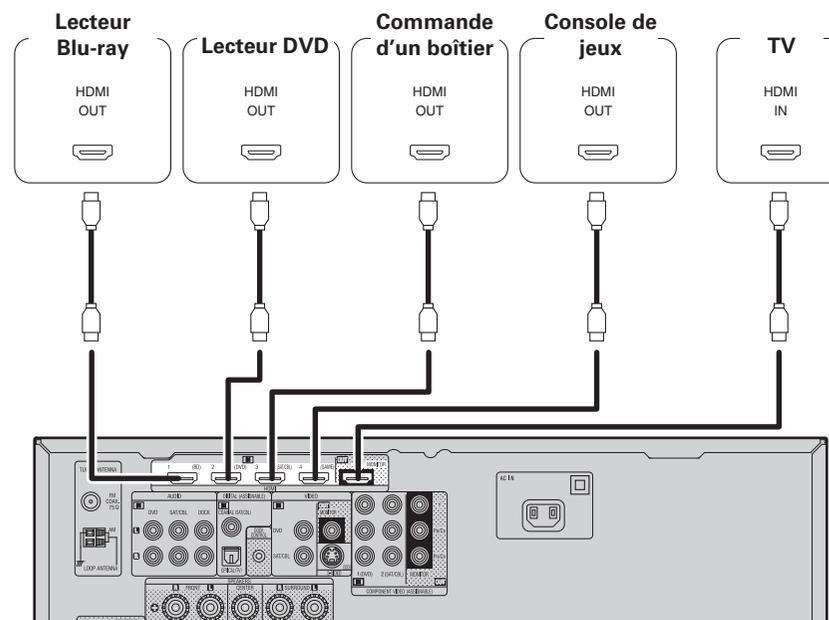
Câbles utilisés pour les connexions

Câbles audio et vidéo (vendus séparément)

Câble HDMI



- Cette interface permet de transférer les signaux vidéo numériques et les signaux audio numériques avec un seul câble HDMI.



- Quand cet appareil est connecté à d'autres appareils avec les câbles HDMI, branchez aussi cet appareil et le téléviseur avec un câble HDMI.
- Pour brancher un appareil qui prend en charge la transmission Deep Color, veuillez utiliser un "câble HDMI haut débit" ou un "câble HDMI haut débit avec Ethernet".
- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.
- Lorsque cet appareil et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction de signaux audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront reproduits par le moniteur.

REMARQUE

- Le signal audio de la prise de sortie HDMI (échantillon de fréquence, nombre de canaux, etc.) peut être limité par les spécifications audio HDMI de l'appareil connecté en fonction des entrées autorisées.
- La borne HDMI MONITOR OUT transmet uniquement un signal HDMI.

Connexion d'un matériel compatible HDMI

Connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D

Si vous utilisez un câble de conversion HDMI/DVI (vendu séparément), les signaux vidéo HDMI sont convertis en signaux DVI permettant la connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D.

REMARQUE

- Aucun son n'est transmis en cas de connexion avec un appareil équipé d'une prise DVI-D. Effectuez des connexions audio séparées.
- Les signaux ne peuvent être transmis aux appareils DVI-D qui ne prennent pas en charge l'HDCP.
- Selon la combinaison des appareils, les signaux vidéo peuvent ne pas être transmis.

Réglages associés aux connexions HDMI

Effectuez les réglages nécessaires. Pour plus de détails, voir les pages de référence respectives.

Autre configuration (Other Setup) (page 36)

Effectuez les réglages pour la sortie audio HDMI.

- Audio Out

REMARQUE

Les seuls signaux audio émis par les bornes HDMI sont les signaux d'entrée HDMI.

Connexion d'un téléviseur

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (page 12).



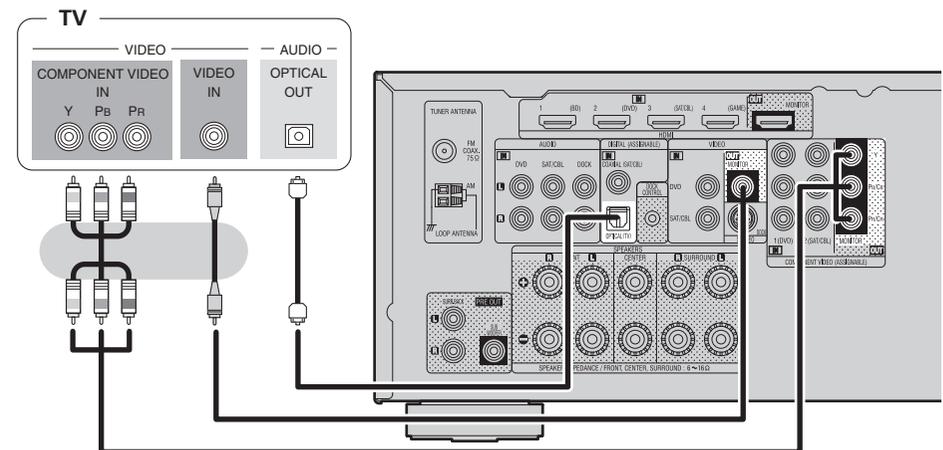
Pour écouter le flux audio de la TV avec cet appareil, utilisez la connexion optique numérique.

REMARQUE

- Si vous prévoyez d'utiliser la borne d'entrée VIDEO et la borne d'entrée S-VIDEO, raccordez sans faute la borne de sortie MONITOR de l'appareil à la borne d'entrée VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo.
- Si vous prévoyez d'utiliser les bornes d'entrée COMPONENT VIDEO, raccordez sans faute les bornes de sortie COMPONENT MONITOR de l'appareil aux bornes d'entrée COMPONENT VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo composantes.

Câbles utilisés pour les connexions

Câble vidéo (vendus séparément)	
Câble vidéo	(Jaune)
	(Vert)
Câble vidéo composante	(Bleu)
	(Rouge)
Câble audio (vendus séparément)	
Câble optique	



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique ou la borne d'entrée vidéo composante à laquelle la source d'entrée est affectée.

"Input Assign" (page 33)

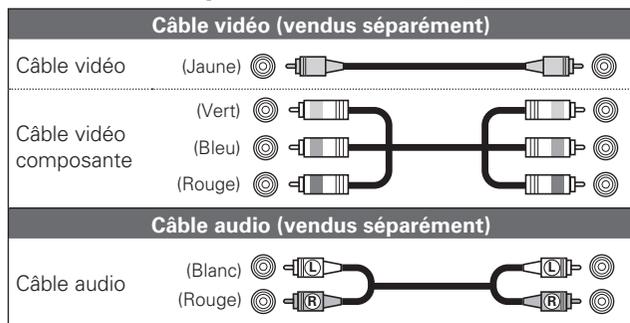
Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc / lecteur DVD

- Vous pouvez apprécier pleinement l'image et le son d'un Blu-ray Disc ou d'un DVD.
- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (page 12).

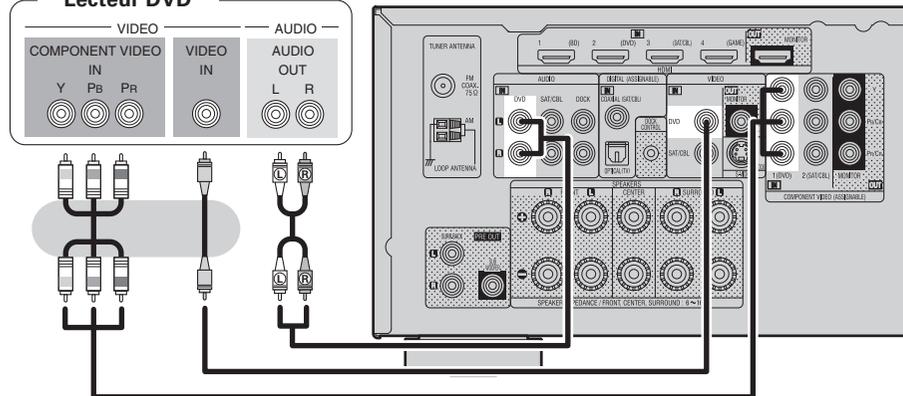
REMARQUE

- Si vous prévoyez d'utiliser la borne d'entrée DVD VIDEO, raccordez sans faute la borne de sortie MONITOR de l'appareil à la borne d'entrée VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo.
- Si vous prévoyez d'utiliser les bornes d'entrée DVD COMPONENT VIDEO, raccordez sans faute les bornes de sortie COMPONENT MONITOR de l'appareil aux bornes d'entrée COMPONENT VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo composantes.

Câbles utilisés pour les connexions



Lecteur Blu-ray / Lecteur DVD



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique ou la borne d'entrée vidéo composante à laquelle la source d'entrée est affectée.

"Input Assign" (page 33)

- Pour la lecture de formats audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus et DTS Express), utilisez une connexion par HDMI (page 12 "Connexion d'un matériel compatible HDMI").

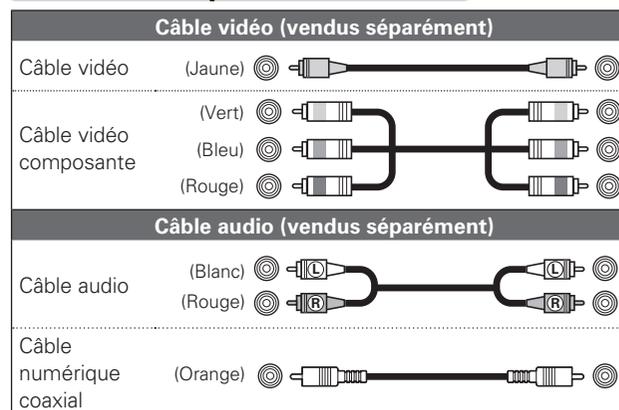
Connexion d'un décodeur (Tuner satellite ou TV par câble)

- Vous allez pouvoir regarder la télévision par satellite ou par câble.
- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (page 12).

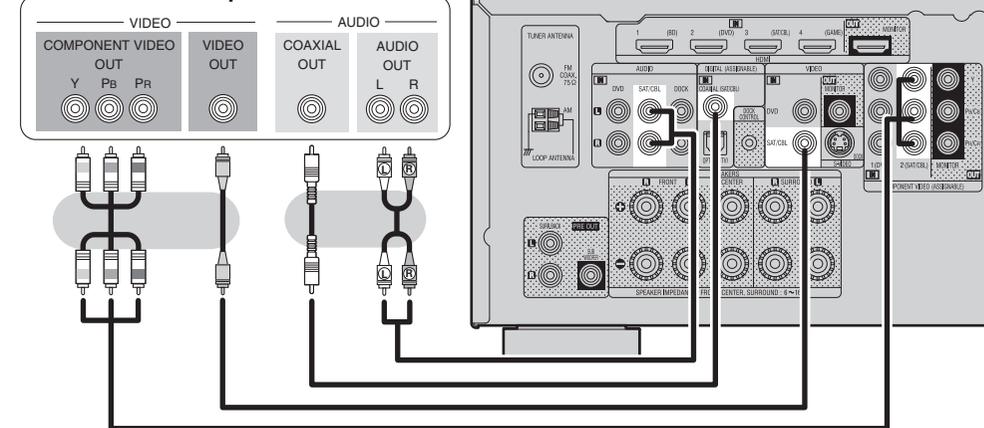
REMARQUE

- Si vous prévoyez d'utiliser la borne d'entrée SAT/CBL VIDEO, raccordez sans faute la borne de sortie MONITOR de l'appareil à la borne d'entrée VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo.
- Si vous prévoyez d'utiliser les bornes d'entrée SAT/CBL COMPONENT VIDEO, raccordez sans faute les bornes de sortie COMPONENT MONITOR de l'appareil aux bornes d'entrée COMPONENT VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo composantes.

Câbles utilisés pour les connexions



Tuner satellite/TV par câble



Effectuez les réglages nécessaires

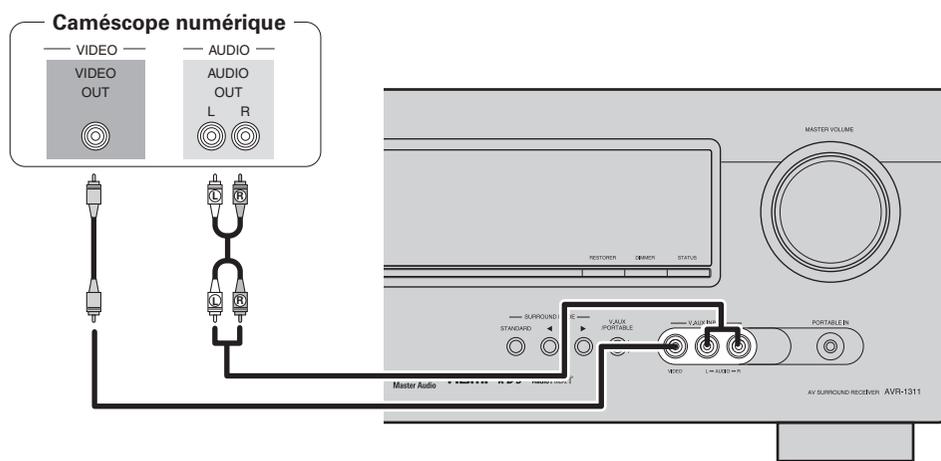
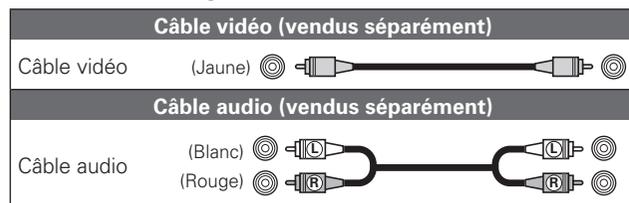
Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique ou la borne d'entrée vidéo composante à laquelle la source d'entrée est affectée.

"Input Assign" (page 33)

Connexion d'un caméscope numérique

- Vous allez pouvoir apprécier pleinement l'image et le son d'un caméscope numérique.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (page 12).

Câbles utilisés pour les connexions



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique ou la borne d'entrée vidéo composante à laquelle la source d'entrée est affectée.

"Input Assign" (page 33)

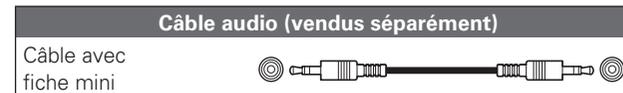


- Vous pouvez jouer en connectant une console de jeu via la borne d'entrée V.AUX. Dans ce cas, réglez la source d'entrée sur "V.AUX".
- Si vous connectez un lecteur portable via la prise PORTABLE IN sur le panneau avant, la lecture à partir du lecteur portable est prioritaire.

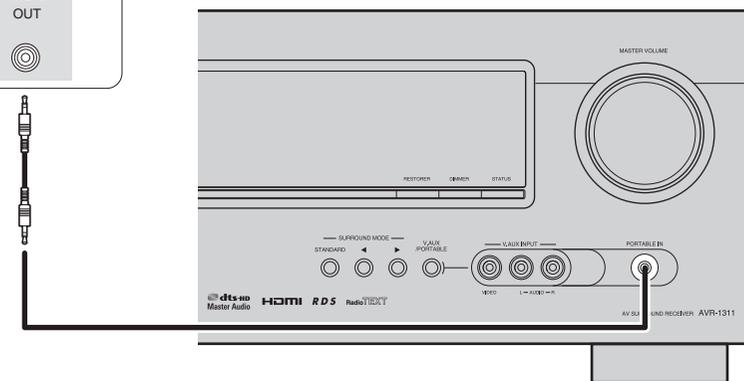
Connexion d'un lecteur portable

Si vous connectez un lecteur portable via la prise PORTABLE IN de l'appareil, il est possible de lire la musique provenant du lecteur portable.

Câbles utilisés pour les connexions

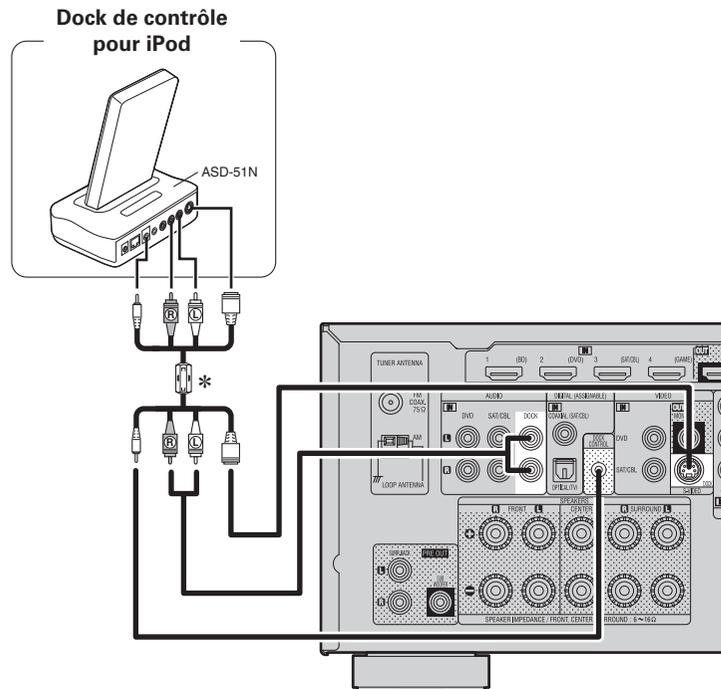


Lecteur portable



Connexion d'un dock de contrôle pour iPod

- Connectez le dock de contrôle pour iPod à l'appareil pour regarder et écouter confortablement des vidéos et de la musique enregistrées sur un iPod.
- Pour le dock de contrôle pour iPod, utilisez un ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W de marque DENON (vendu séparément).
- Pour obtenir des instructions quant aux réglages du dock de contrôle pour iPod, reportez-vous à la notice d'utilisation du dock de contrôle pour iPod.



* Utilisez le câble de commande/AV fourni avec le DENON dock de contrôle pour iPod.

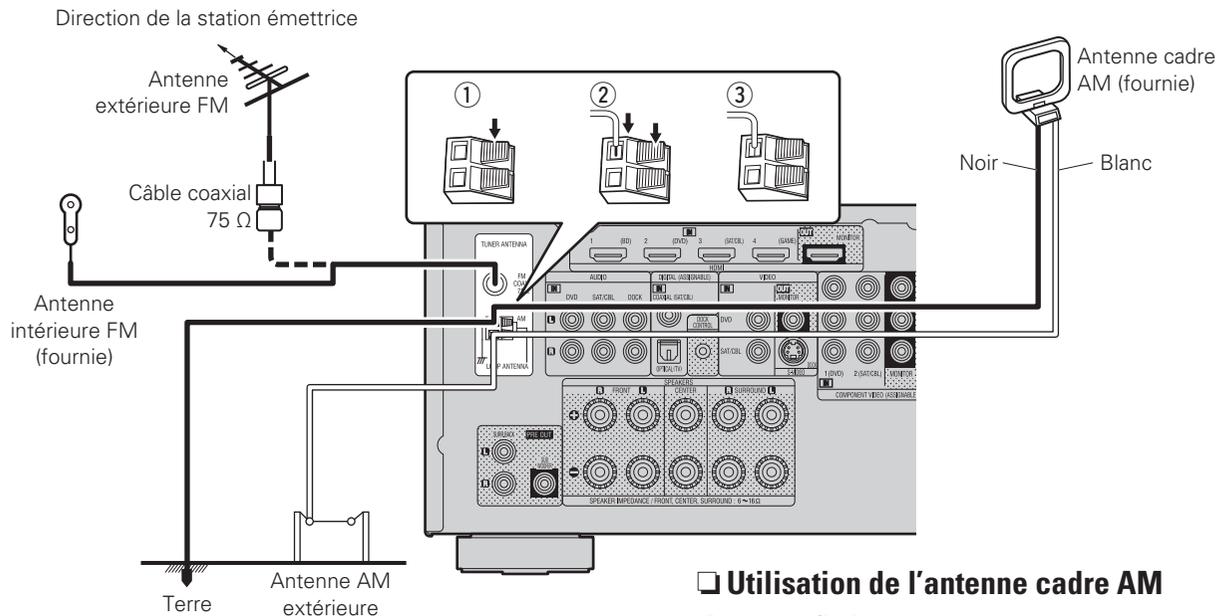
Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée.

"Input Assign" (☞ page 33)

Connexion d'une antenne

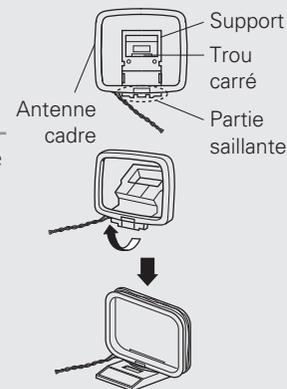
- Connectez l'antenne FM ou l'antenne cadre AM fournies avec l'appareil pour écouter confortablement vos émissions de radio.
- Après avoir connecté l'antenne et vérifié la réception d'un signal radiodiffusé (☞ page 20 "Ecoute d'émissions FM/AM"), utilisez du ruban adhésif pour fixer l'antenne dans la position où le bruit est le plus faible.



Montage de l'antenne cadre AM

1 Passez le support à travers le bas de l'antenne cadre et repliez-le vers l'avant.

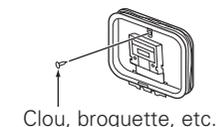
2 Insérez la partie saillante dans le trou carré du support.



Utilisation de l'antenne cadre AM

Antenne fixée au mur

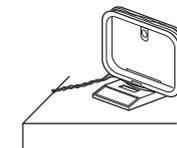
Fixez directement au mur sans monter.



Clou, broquette, etc.

Antenne posée sans fixation

Suivez la procédure ci-dessous pour le montage.



REMARQUE

- Ne connectez pas simultanément deux antennes FM.
- Ne débranchez pas l'antenne cadre AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne cadre AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques du panneau.
- Si le signal comporte des interférences, connectez la borne de masse (GND) pour réduire le bruit.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir un signal radiodiffusé de bonne qualité, nous vous recommandons d'installer une antenne extérieure. Renseignez-vous dans le magasin où vous avez acheté l'appareil pour en savoir plus.

Lecture (Version basique)

- ❑ Sélection de la source d'entrée (☞ page 17)
- ❑ Réglage du volume principal (☞ page 17)
- ❑ Coupure temporaire du son (☞ page 17)

- ❑ Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD (☞ page 17)
- ❑ Lecture avec un lecteur portable (☞ page 17)
- ❑ Lecture du contenu d'un iPod® (☞ page 18)
- ❑ Régler les stations radio (☞ page 20)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)
(☞ page 23)

Lecture (Utilisation avancée) (☞ page 29)

Information importante

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.

REMARQUE

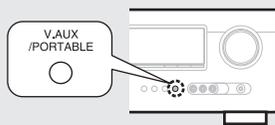
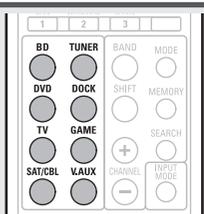
Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée (DVD, BD, TUNER, DOCK, SAT/CBL, GAME, V.AUX*, TV) à lire.

La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée directement.

* Pour effectuer l'opération depuis l'appareil principal, utilisez **V.AUX/PORTABLE**.



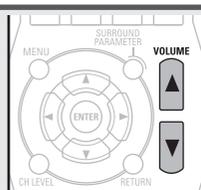
Réglage du volume principal

Utilisez **VOL ▲▼** pour régler le volume.

- ❑ Quand le réglage "Volume Display" (☞ page 35) est "Relative" [Gamme réglable] --- -80.5dB - 18.0dB

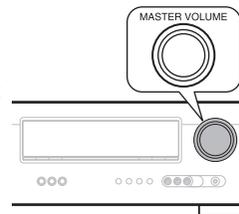
- ❑ Quand le réglage "Volume Display" (☞ page 35) est "Absolute" [Gamme réglable] 0.0 - 99.0

• La plage de réglage varie en fonction du signal d'entrée et du réglage de niveau du canal.



Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.

Tournez **MASTER VOLUME** pour régler le volume.

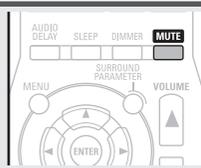


Coupure temporaire du son

Appuyez sur **MUTE**.



- Le son est réduit au niveau réglé dans "Mute Level" (☞ page 35).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **MUTE**. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.



Lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD

Vous trouverez ci-dessous la procédure pour la lecture avec les lecteurs Blu-ray/DVD.

1 Préparez la lecture.

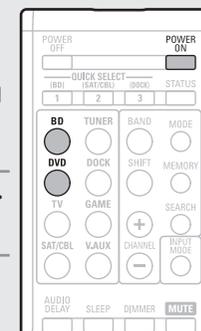
- ① Allumez le subwoofer, le lecteur et la TV.
- ② Sélectionnez l'entrée de cet appareil en guise d'entrée TV.
- ③ Chargez le disque dans le lecteur.

2 Appuyez sur **POWER ON** pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur **BD** ou **DVD** pour commuter une source d'entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.

Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).



Lecture avec un lecteur portable

La procédure de lecture du contenu d'un lecteur portable est décrite ci-après.

1 Connectez le lecteur portable à cet appareil (☞ page 15 "Connexion d'un lecteur portable").

2 Appuyez sur **POWER ON** pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur **V.AUX** pour basculer la source d'entrée sur "V.AUX".

4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.



Lecture du contenu d'un iPod®

Vous pourrez lire à la fois les contenus vidéo, photo et audio.

Écoute de musique avec un iPod®

DENON Dock de contrôle pour iPod utilisables sur cet appareil

- ASD-11R/ASD-3N/ASD-3W/ASD-51N/ASD-51W

1 Préparez la lecture.

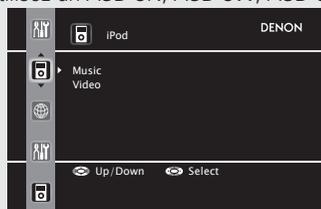
- ① Connectez le dock de contrôle pour iPod DENON à cet appareil (page 16 "Connexion d'un dock de contrôle pour iPod").
- ② Placez l'iPod® dans le dock de contrôle pour iPod DENON.

2 Appuyez sur POWER ON pour mettre l'appareil sous tension.

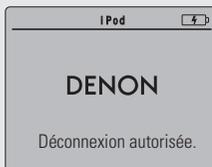
3 Appuyez sur DOCK pour commuter la source d'entrée sur "DOCK".

- Si vous avez sélectionné le "mode Navigation" à l'étape 4, l'écran suivant s'affichera sur l'écran d'un téléviseur. Si vous utilisez un ASD-11R, les informations de l'iPod ne s'afficheront pas sur l'écran d'un téléviseur. Elles s'afficheront sur l'appareil.

[Lorsque vous utilisez un ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W]



- En "Mode Navigation", l'affichage sur l'iPod est comme illustré à droite.



REMARQUE

- Si l'écran des connexions ne s'affiche pas, l'iPod n'est peut-être pas correctement connecté. Reconnectez-le.
- Pour utiliser un iPod tout en regardant un téléviseur, raccordez les bornes de sortie VIDEO MONITOR de cet appareil aux bornes d'entrée VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo.

4 Appuyez sur SEARCH pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.

- Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation Affichage des informations de l'iPod sur l'écran du téléviseur ou sur l'écran de cet appareil.

- Les lettres de l'alphabet anglais, les chiffres et certains symboles sont affichés. Les caractères incompatibles sont remplacés par un "." (point).

Mode Télécommande Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de l'iPod.

- "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.

Mode de lecture		Mode Navigation	Mode Télécommande
Fichiers exécutables	Fichier musical	✓	✓
	Fichier photo		✓ *
	Fichier vidéo	✓	✓ *
Touches d'activation	Télécommande (Cet appareil)	✓	✓
	iPod®		✓

- * La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison du dock de contrôle pour iPod DENON ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W DENON dock de contrôle pour iPod et de l'iPod.

5 Utilisez Δ∇ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ENTER ou ▷ pour sélectionner le fichier à lire.

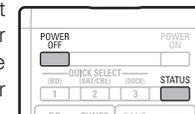
6 Appuyez sur ENTER ou ▷. La lecture débute.



- Pour lire un format audio comprimé avec une reproduction étendue des graves ou des aigus, nous recommandons la lecture en mode RESTORER (page 38). Le réglage par défaut est sur "ON".
- En Mode Navigation, appuyez sur STATUS pendant la lecture pour vérifier le titre du morceau, le nom de l'artiste et le titre de l'album.

REMARQUE

- Appuyez sur POWER OFF et placez cet appareil en mode veille avant de déconnecter l'iPod. Par ailleurs, commutez la source d'entrée sur "DOCK" avant de débrancher l'iPod.
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.
- Notez que DENON décline toute responsabilité en cas de problème lié aux données d'un iPod en cas d'utilisation de cet appareil conjointement avec un iPod.



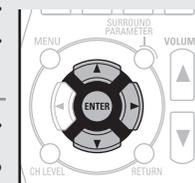
Visionner des images fixes et des vidéos sur un iPod® en mode navigation

Si un iPod équipé d'une fonction vidéo est connecté à un dock de contrôle pour iPod DENON ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W, les fichiers d'images peuvent être lus en mode Navigation.

1 Utilisez Δ∇ pour sélectionner "Videos", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

2 Utilisez Δ∇ pour sélectionner l'élément ou le dossier recherché, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

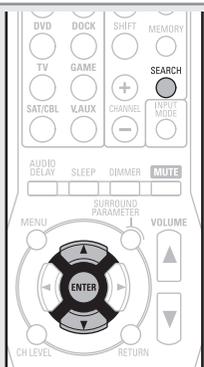
3 Utilisez Δ∇ pour sélectionner le fichier vidéo, puis appuyez sur ENTER ou ▷. La lecture débute.



Visionner des images fixes et des vidéos sur un iPod® en mode télécommande

Cet appareil peut afficher sur un écran de télévision les photos et autres données enregistrées sur un iPod équipé d'une fonction diaporama ou vidéo.

- Maintenez SEARCH enfoncé pour régler le mode de télécommande.** "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.



- En regardant l'écran de l'iPod, utilisez Δ ∇ pour sélectionner "Photos" ou "Vidéos".**

- Selon le modèle d'iPod utilisé, il peut arriver qu'il soit nécessaire de faire fonctionner l'iPod directement.

- Appuyez sur ENTER jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche.**

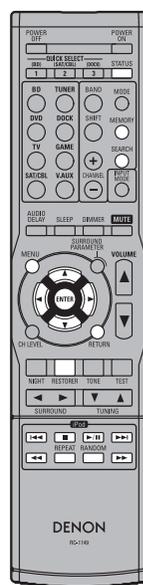


"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

REMARQUE

La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison de ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W et de l'iPod.

Utilisation d'un iPod



Touches de commande	Fonction
MENU	Menu ampli
Δ ∇ \triangleleft \triangleright	Utilisation du curseur
ENTER	Valider
SEARCH (Maintenir enfoncé)	Changement de mode navigation / télécommande
RETURN	Retour
\ll \gg (Maintenir enfoncé)	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
\triangleright \parallel	Lecture / Pause
\ll \gg \parallel	Recherche auto (cue)
\blacksquare	Arrêt
REPEAT	Lecture répétée
RANDOM	Lecture aléatoire
RESTORER	RESTORER
MEMORY	Mise en mémoire *
STATUS	Vérification du titre du morceau/du nom de l'artiste/du titre de l'album (en mode Navigation)

- **Lecture répétée** (☞ page 35 "Repeat")

- **Lecture aléatoire** (☞ page 35 "Shuffle")

* Cette option fonctionne lorsque vous utilisez un ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W.

Régler les stations radio

Ecoute d'émissions FM/AM

1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".

FM Pour écouter une station FM.

AM Pour écouter une station AM.

3 Accordez la station émettrice souhaitée.

1 Accord automatique

(Syntonisation automatique)

Appuyez sur **MODE** pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.

2 Accord manuel

(Syntonisation manuelle)

Appuyez sur **MODE** pour éteindre le témoin "AUTO" à l'écran, puis utilisez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.



Préréglage des stations radio (Préréglage manuel)

Vous pouvez prérégler vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez prérégler jusqu'à 56 stations.

• Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu "Auto Preset" (page 34). Si vous effectuez la procédure "Auto Preset" après avoir effectué une procédure "Préréglage manuel", les réglages effectués en mode "Préréglage manuel" seront écrasés.

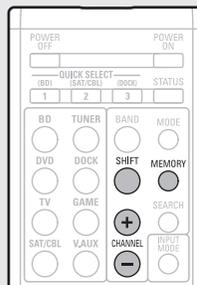
1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez prérégler.

2 Appuyez sur **MEMORY**.

3 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G) dans lequel vous voulez prérégler la chaîne (1 à 8 pour chaque bloc), puis appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** pour sélectionner le numéro de préréglage.

4 Appuyez à nouveau sur **MEMORY** pour terminer le réglage.

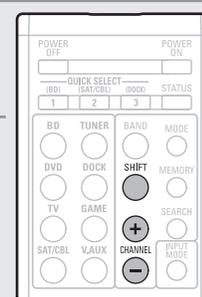
• Pour prérégler d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.



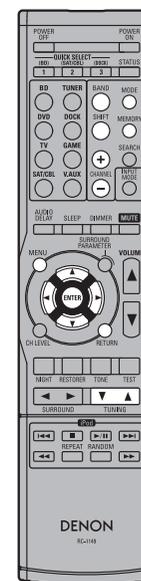
Ecoute des stations préréglées

1 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).

2 Appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** pour sélectionner la chaîne préréglée voulue.



Utilisation du tuner (FM/AM)



Touches de commande	Fonction
CHANNEL +, -	Sélection de canal préréglé
MENU	Menu ampli
Δ ∇ ◀ ▶	Utilisation du curseur
ENTER	Valider
RETURN	Retour
BAND	Changement FM/AM
MODE	Changement de mode de recherche
TUNING ▲ ▼	Accord (haut/bas)
SHIFT	Sélection d'un bloc canal préréglé
MEMORY	Enregistrement de mémoire préréglée



- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** enfoncé pour changer les fréquences en continu.

Réglages par défaut

Bloc mémoire (A – G) et chaîne (1 – 8)	Réglages par défaut
A1 – A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 108,0 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 – B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
C1 – C8	90,1 MHz
D1 – D8	90,1 MHz
E1 – E8	90,1 MHz
F1 – F8	90,1 MHz
G1 – G8	90,1 MHz

RDS (Système de Données Radio)

Le service de radiodiffusion RDS (qui ne fonctionne qu'en bande FM) permet de transmettre des informations supplémentaires, en plus du signal de programme radio classique.

REMARQUE

Les opérations décrites ci-dessous avec la fonction **SEARCH** ne fonctionnent pas dans des zones sans couverture RDS.



Recherche RDS

Utilisez cette fonction pour vous connecter directement à une station FM avec service RDS.

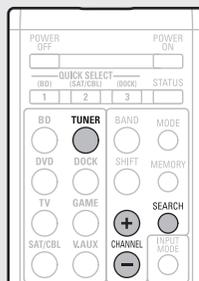
1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **SEARCH** pour sélectionner "RDS SEARCH".

3 Appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -**.

La recherche de stations émettant en RDS démarre alors automatiquement.

- Si aucune station RDS n'est trouvée, la recherche continue sur les autres bandes reçues.
- Dès qu'une station est découverte, son nom s'affiche à l'écran.
- Si aucune station RDS n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message "NO RDS" s'affiche.



PTY (Type de programme)

PTY identifie le type de programme RDS.

Les types de programmes disponibles sont affichés de la façon suivante:

NEWS	Informations
AFFAIRS	Affaires courantes
INFO	Information
SPORT	Sports
EDUCATE	Education
DRAMA	Drame
CULTURE	Culture
SCIENCE	Science
VARIED	Divers
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique pour tous
LIGHT M	Classique légère
CLASSICS	Classique
OTHER M	Autres musiques

WEATHER	Météo
FINANCE	Finance
CHILDREN	Programme pour enfants
SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Entrée de téléphone
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Détente
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Classiques
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires

Recherche PTY

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant un certain type de programme (PTY).

1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **SEARCH** pour sélectionner "PTY SEARCH".

3 Tout en vérifiant sur l'affichage, appuyez sur Δ ∇ pour rechercher un type de programme particulier.

4 Appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -**.

La recherche PTY démarre alors automatiquement.

- Si aucune station n'émet le type de programme voulu, la recherche continuera sur toutes les autres bandes reçues.
- Le nom de la station s'affiche à l'écran à la fin de la recherche.
- Si aucune station RDS émettant le programme voulu n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message "NO PROGRAMME" s'affiche.



Si vous appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** dans les 5 secondes qui suivent l'instant où le nom de la station émettrice s'affiche, vous pouvez rechercher une autre station.



Si vous appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** dans les 5 secondes qui suivent l'instant où le nom de la station émettrice s'affiche, vous pouvez rechercher une autre station.

TP (Programmes de trafic routier)

TP identifie les programmes d'infos sur le trafic routier.

Ceci vous permet de vous renseigner facilement sur le trafic routier avant de quitter votre domicile.

Recherche TP

Utilisez cette fonction pour rechercher des stations RDS émettant des programmes d'infos routières (stations TP).

1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **SEARCH** pour sélectionner "TP SEARCH".

3 Appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -**.

La recherche PTY démarre alors automatiquement.

- Si aucune station n'émet le type de programme voulu, la recherche continuera sur toutes les autres bandes reçues.
- Le nom de la station s'affiche à l'écran à la fin de la recherche.
- Si aucune station RDS émettant le programme voulu n'est découverte après avoir balayé toutes les fréquences, le message "NO PROGRAMME" s'affiche.



RT (Texte radio)

RT permet aux stations RDS d'envoyer des messages qui s'affichent directement à l'écran.

"RT" s'affiche à l'écran lorsque des données de texte radio sont reçues.

1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **SEARCH** pour sélectionner "RT".

- Pendant la réception d'une station émettant du RDS, les textes transmis seront affichés.
- Pour désactiver l'affichage du message, appuyez sur $\triangleleft \triangleright$.
- Si aucune donnée de texte n'est transmise, le message "NO TEXT DATA" s'affiche.



Si vous appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL -** dans les 5 secondes qui suivent l'instant où le nom de la station émettrice s'affiche, vous pouvez rechercher une autre station.

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)

Cet appareil peut lire les signaux audio d'entrée en mode surround multi-canaux ou en mode stéréo.
Sélectionnez un mode d'écoute qui convienne au programme lu (cinéma, musique, etc.) ou à vos goûts personnels.

Mode d'écoute

Signal audio d'entrée	Lecture	Mode d'écoute	
2 canaux Multicanal	Surround	Lecture standard (page 23)	<p>Avec entrée de signal 2 canaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les signaux des canaux surround sont créés et lus avec effet surround. <p>Avec entrée de signal multicanal :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le signal surround enregistré dans la source est lu avec effet surround. (Le flux audio est lu avec application des paramètres de taille d'enceintes définis à l'option "Speaker Config." (page 7).) Les signaux de canal surround arrière qui ne sont pas enregistrés dans la source peuvent être créés.
2 canaux Multicanal	Surround	Lecture stéréo en multi-canaux (page 25)	Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.
2 canaux Multicanal	Surround	Lecture virtuelle (page 25)	Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.
2 canaux Multicanal	Stéréo	Lecture stéréo (page 25)	<ul style="list-style-type: none"> Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus. Les signaux du subwoofer sont également envoyés en sortie.
2 canaux Multicanal	Stéréo Surround	Lecture directe (page 25)	<p>Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel.</p> <ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas de création de signaux surround arrière. Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables. <ul style="list-style-type: none"> Tone (page 38) RESTORER (page 38)



- Certains modes d'écoute ne sont pas sélectionnables, selon le format audio ou le nombre de canaux du signal d'entrée. Pour plus de détails, voir "Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants" (page 48).
- Ajustez l'effet du champ sonore avec le menu "Surround Parameter" (page 36) pour profiter de votre mode sonore favori.
- Vous pouvez utiliser les touches de la télécommande ou de l'appareil pour les opérations.

[Opérations avec la télécommande]

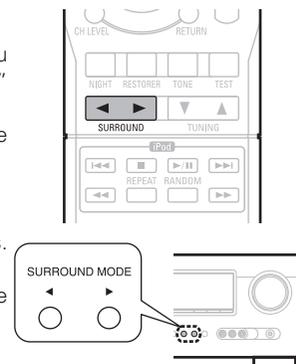
Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou sur **SURROUND** ▶ pour alterner entre les modes comme indiqué ci-dessous.

[Opérations directement depuis l'appareil]

Appuyez sur **SURROUND MODE** ◀ ou sur **SURROUND MODE** ▶ pour alterner entre les modes comme indiqué ci-dessous.



* L'affichage varie en fonction du format audio ou du nombre de canaux des signaux d'entrée.



Lecture standard

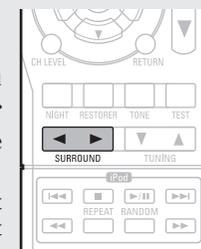
1 Reproduction surround des sources 2 canaux

1 Lecture de la source (page 17 – 22).

2 [Opérations avec la télécommande]

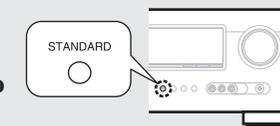
Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.

Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur cet appareil.



[Opérations directement depuis l'appareil]

Appuyez sur **STANDARD** pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.



- Le décodeur sélectionné dépend des réglages de "Speaker Config." (page 7).

DOLBY PLIIX

- Ce mode est réservé à la lecture surround sur 7.1 canaux avec les enceintes arrière surround.
 - Le message "PLIIX Cinema", "PLIIX Music" ou "PLIIX Game" s'affiche.

DOLBY PLII

- Ce mode est réservé à la lecture surround 5.1 canaux. Sélectionnez ce mode si vous ne souhaitez pas utiliser une enceinte surround arrière.
 - Le message "PLII Cinema", "PLII Music", "PLII Game" ou "Pro Logic" s'affiche.

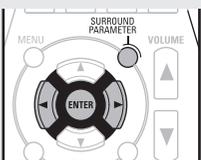
DTS NEO:6

- Ce mode est réservé à la lecture surround sur 7.1 ou 5.1 canaux avec les enceintes arrière surround.
 - Le message "DTS NEO:6 Cinema" ou "DTS NEO:6 Music" s'affiche.

* Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." – "S.B(Pre)" (page 7) n'est pas réglé sur "None".

3 Appuyez sur **SURROUND PARAMETER** puis sur **ENTER**.

Mode: 4 Cinema ▶



4 Utilisez **◀ ▶** pour sélectionner le mode en fonction du contenu à lire, puis appuyez sur **ENTER**.

Cinema Ce mode convient aux films.

Music Ce mode convient aux sources audio. Le son est davantage envoyé vers les enceintes avant qu'en mode "Cinema".

Game Ce mode convient aux jeux.

Pro Logic * Ce mode convient à la lecture des sources à 2 canaux enregistrées avec Dolby Pro Logic.

* Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." – "S.B(Pre)" (☞ page 7) n'est pas réglé sur "None".

5 Appuyez sur **SURROUND PARAMETER**.

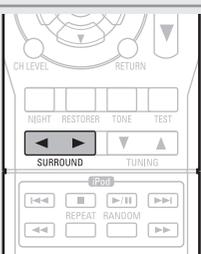
L'appareil retourne à l'affichage normal.

☐ Reproduction surround des sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

1 Lecture de la source (☞ page 17 – 22).

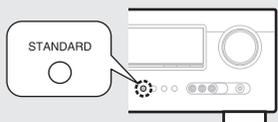
2 [Opérations avec la télécommande] Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.

Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur cet appareil.



[Opérations directement depuis l'appareil]

Appuyez sur **STANDARD** pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.



• Le décodeur sélectionné dépend du signal d'entrée et des réglages de "Speaker Config." (☞ page 7).

Affichage du mode surround en cours de lecture

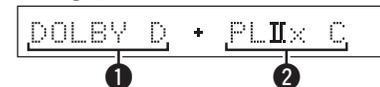
Signal d'entrée	Mode Surround	Affichage
DOLBY DIGITAL (autre que 2 canaux) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL	DOLBY DIGITAL
	DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL + PLIIx CINEMA	DOLBY D + PLIIx C
DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL + PLIIx MUSIC	DOLBY D + PLIIx M
	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL +
DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD
DTS (5.1ch) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND	DTS SURROUND
	DTS + PLIIx CINEMA	DTS + PLIIx C
	DTS + PLIIx MUSIC	DTS + PLIIx M
	DTS + NEO:6	DTS + NEO:6
	DTS ES MTRX6.1*1	DTS ES MTRX6.1
	DTS ES DSCRT6.1*2	DTS ES DSCRT6.1
DTS-HD	DTS 96/24*3	DTS 96/24
	DTS-HD HI RES	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR	DTS-HD MSTR
PCM (multicanal)	DTS Express	DTS Express
	MULTI CH IN	MULTI CH IN
	MULTI IN + PLIIx CINEMA	MULTI IN + PLIIx C
	MULTI IN + PLIIx MUSIC	MULTI IN + PLIIx M
	MULTI CH IN 7.1	MULTI CH IN 7.1

*1 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Matrix 6.1" et que le paramètre "AFDM" (☞ page 37) de cet appareil est réglé sur "ON".

*2 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Discrete 6.1".

*3 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

[Affichage]



① Indique un décodeur à utiliser.

- L'affichage "DOLBY D" correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL.
- L'affichage "DOLBY DIGITAL +" correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL Plus.

② Indique un décodeur qui génère une sortie de son provenant des enceintes surround arrière.



Pour un signal d'entrée qui peut être reproduit dans chaque mode surround, voir "Modes surround et paramètres surround" (☞ page 46).

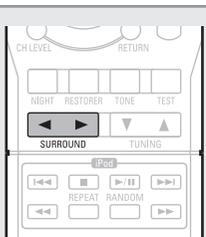
Lecture stéréo en multi-canaux

Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.

1 Lecture de la source (☞ page 17 – 22).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner "MULTI CH STEREO".

La lecture stéréo en multi-canaux commence.



REMARQUE

Quand le signal d'entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode stéréo en multi-canaux.

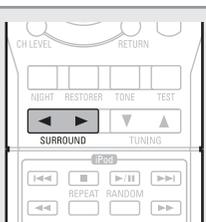
Lecture virtuelle

Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

1 Lecture de la source (☞ page 17 – 22).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner "VIRTUAL".

La lecture virtuelle commence.



REMARQUE

Quand le signal d'entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode virtuel.

Lecture stéréo

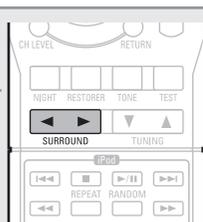
Il s'agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.

- Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.
- Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus.

1 Lecture de la source (☞ page 17 – 22).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner "STEREO".

La lecture stéréo commence.



Lecture directe

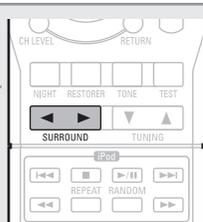
Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel.

- Il n'y a pas de création de signaux surround arrière.
- Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables.
 - Tone (☞ page 38)
 - RESTORER (☞ page 38)

1 Lecture de la source (☞ page 17 – 22).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner "DIRECT".

La lecture directe commence.



Version avancée

Ce chapitre explique les fonctions et les opérations qui vous permettront de tirer le meilleur parti de cet appareil.

- **Installation/branchement des enceintes (Hors 5.1 canaux)**  page 27
- **Lecture (Utilisation avancée)**  page 29
- **Comment effectuer des réglages précis**  page 31

Installation/branchement des enceintes (Hors 5.1 canaux)

Ce chapitre décrit les méthodes d'installation et de connexion des enceintes autres que les enceintes 5.1 canaux. La méthode de réglage des enceintes est la même que celle indiquée au chapitre "Simple version (Simple setup guide)" (☞ page 3).

Pour les méthodes d'installation, de connexion et de configuration des enceintes 5.1 canaux, voir "Version simplifiée (Guide de configuration abrégé)" (☞ page 3).

Procédure de réglage des enceintes

Installation



Connexion (☞ page 28)

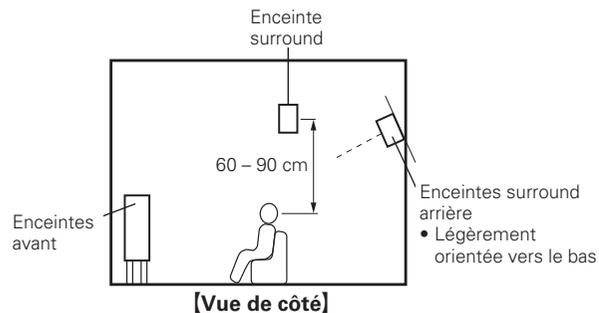


Configuration des enceintes (☞ page 6)

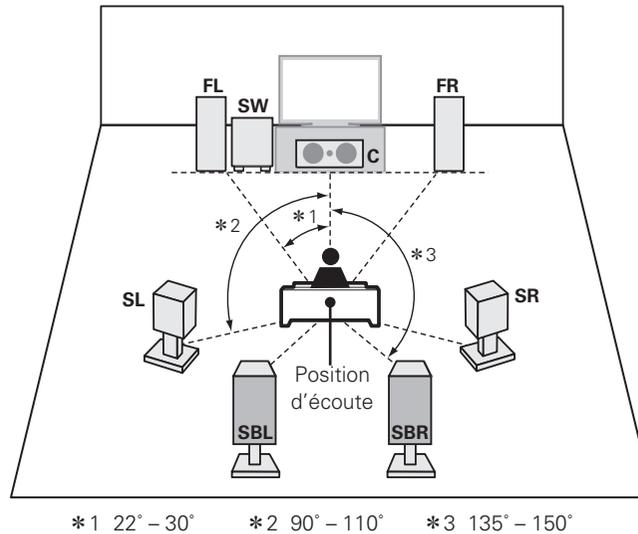
Installation



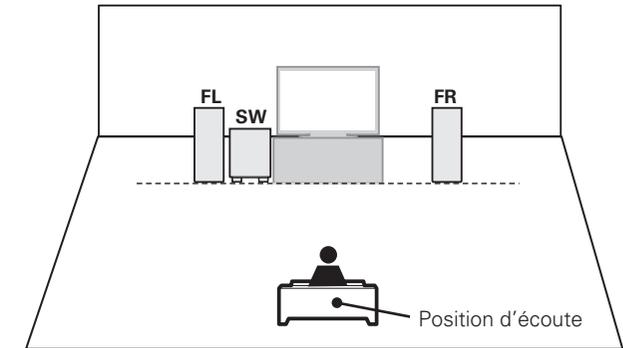
Installez les enceintes surround à une hauteur de 60 à 90 cm au-dessus du niveau des oreilles.



En cas d'installation 7.1 canaux (Enceinte surround arrière)



En cas d'installation 2.1 canaux



FL Enceinte avant (G)
FR Enceinte avant (D)
C Enceinte centrale
SW Subwoofer

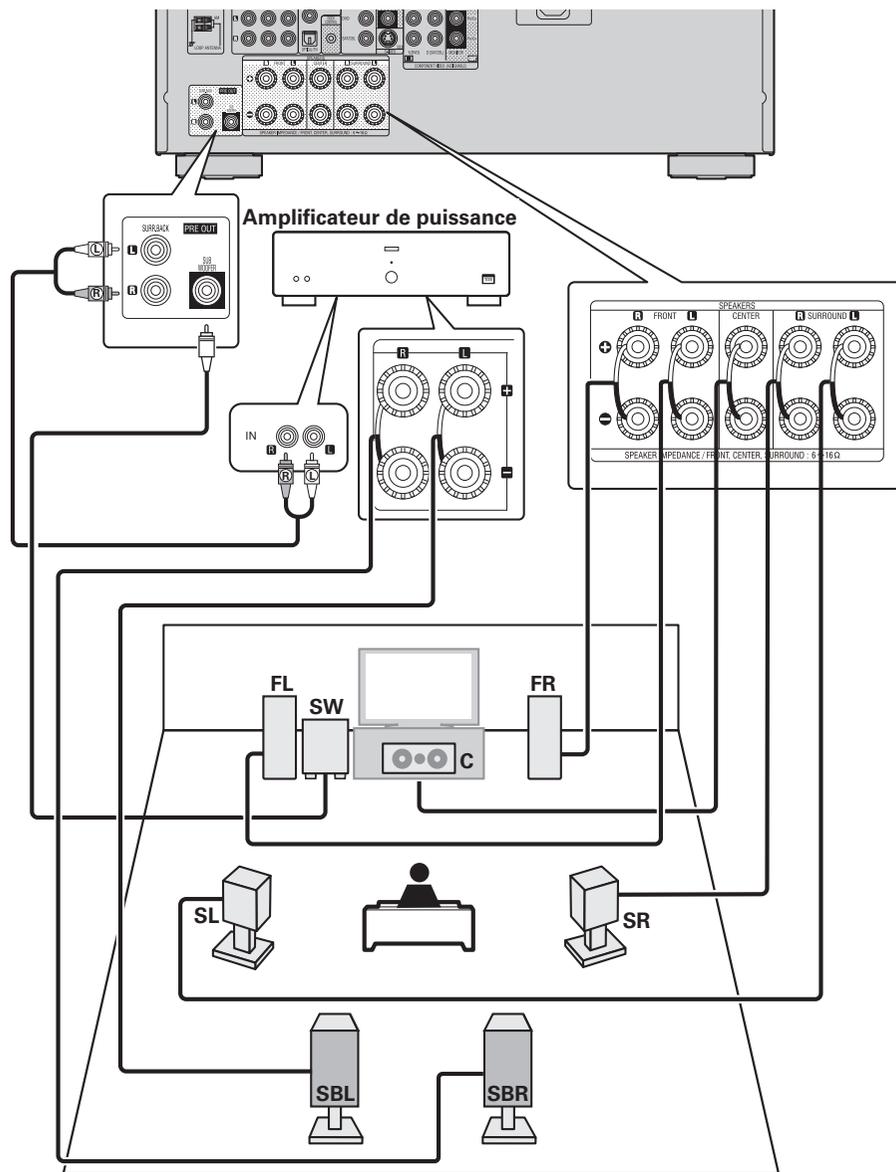
SL Enceinte surround (G)
SR Enceinte surround (D)
SBL Enceinte surround arrière (G)
SBR Enceinte surround arrière (D)

Connexion

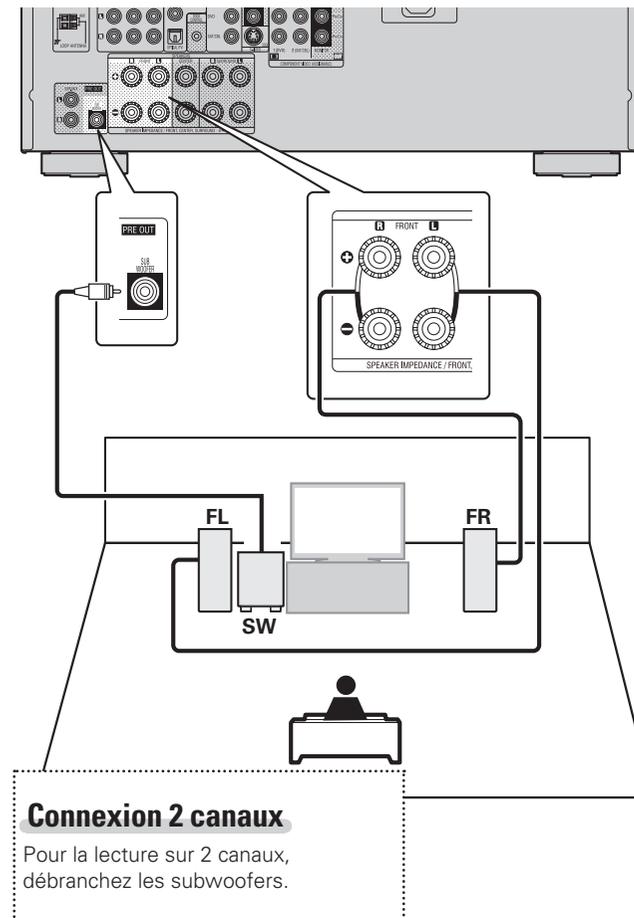
- Pour la méthode de connexion des enceintes 5.1 canaux, voir page 4.
- Pour la méthode de connexion du téléviseur, voir page 5.

Connexion 7.1 canaux (Enceinte surround arrière)

- Un amplificateur de puissance (vendu séparément) est nécessaire pour cette connexion.



Connexion 2.1 canaux/2 canaux



Lecture (Utilisation avancée)

Lecture (Version basique) (page 17)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)
(page 23)

- ❑ Réglage du volume des enceintes (page 29)
- ❑ Fonction de minuterie sommeil (page 30)
- ❑ Fonction de sélection rapide (page 30)
- ❑ Différentes fonctions de mémoire (page 30)

Fonctions pratiques

Réglage du volume des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

❑ Réglage du volume des différentes enceintes

1 Appuyez sur CH LEVEL.

FL 4 0.0dB



2 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'enceinte.

Pour passer d'une enceinte à l'autre, appuyez sur les touches.

3 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour régler le volume.

- Dans le cas où un subwoofer est utilisé, le fait d'appuyer sur \triangleleft quand le volume est à "-12 dB" fait passer le réglage sur "OFF".



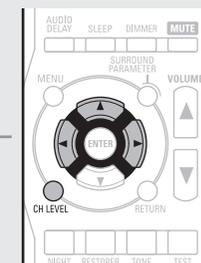
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, l'appareil retourne à l'affichage normal. Après l'enregistrement, l'appareil retourne à l'affichage normal.
- Si une prise de casque d'écoute est insérée, vous pouvez régler le niveau du canal du casque.

❑ Réglage du volume d'un groupe d'enceintes (Fonction Fader)

Cette fonction vous permet de régler (baisser) le volume sonore sur toutes les enceintes en même temps, à l'avant (enceintes avant/centrale/en hauteur) ou à l'arrière (enceintes surround/arrière surround).

1 Appuyez sur CH LEVEL.

FL 4 0.0dB



2 Appuyez sur Δ .

Front 4 Rear

3 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour régler le volume des enceintes. (\triangleleft : avant, \triangleright : arrière)



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, l'appareil retourne à l'affichage normal. Après l'enregistrement, l'appareil retourne à l'affichage normal.
- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à -12 dB.

Fonction de minuterie sommeil

L'appareil passe automatiquement en veille dès que la durée programmée est écoulée.

Cela est commode lors de la lecture d'une source avant d'aller se coucher.

Appuyez sur **SLEEP** et affichez la durée que vous souhaitez.

Le témoin "SLEEP" s'allume.

- Le temps change à chaque pression sur **SLEEP**, comme indiqué ci-dessous.



Pour annuler la minuterie sommeil

Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner "OFF".

Le témoin "SLEEP" s'éteint.



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, l'appareil retourne à l'affichage normal. Après l'enregistrement, l'appareil retourne à l'affichage normal.
- Le réglage du minuteur de sommeil s'annule si cet appareil est mis en veille ou éteint.

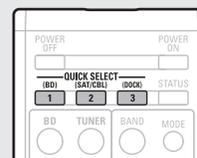
Fonction de sélection rapide

Tous les réglages de l'étape 1 peuvent être mémorisés ensemble. En mémorisant fréquemment les réglages utilisés, vous pouvez rapidement y accéder et apprécier un environnement de lecture constant.

❑ Mémorisation des réglages

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.

- Source d'entrée (☞ page 17)
- Volume (☞ page 17)
- Mode surround (☞ page 23)
- Video Select (☞ page 34)



2 Appuyez de manière prolongée sur **QUICK SELECT** jusqu'à ce que "Memory" s'affiche.

Les paramètres présents seront mémorisés.

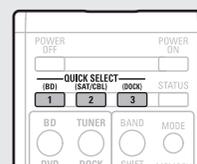
[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
QUICK SELECT 1	BD	-40 dB
QUICK SELECT 2	SAT/CBL	-40 dB
QUICK SELECT 3	DOCK	-40 dB

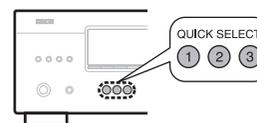
❑ Rappel des réglages

Appuyez sur **QUICK SELECT** sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.

Le témoin **Q1**, **Q2** ou **Q3** s'allume sur l'écran.



Si vous appuyez sur **QUICK SELECT** directement sur l'appareil, vous obtenez la même fonction qu'avec la télécommande.



Différentes fonctions de mémoire

❑ Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction permet de définir le paramétrage (mode d'entrée, mode surround, mode de sortie HDMI, décalage audio, etc.) sélectionné en dernier pour chacune des sources d'entrée.



Les paramètres surround, de tonalité et de volume des différentes enceintes sont mémorisés pour chacun des modes surround.

❑ Fonction dernière mémoire

Cette fonction mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant le passage en mode veille.

Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés.

Comment effectuer des réglages précis

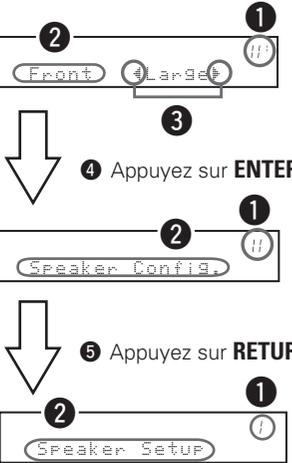
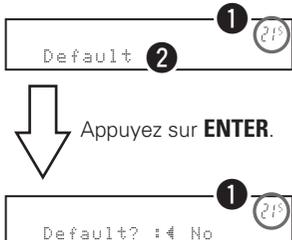
Plan du menu de l'interface graphique

L'utilisation du menu est détaillée page suivante.

Éléments de configuration		Numéro	Éléments détaillés	Description	Page
1 Speaker Setup  Une fois ces éléments réglés, aucun réglage n'est plus nécessaire à moins que l'installation des enceintes ou les enceintes connectées n'aient été modifiées.		1-1	Speaker Config.	Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).	7
		1-2	Bass Setting	Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.	8
		1-3	Distance	Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes.	8
		1-4	Channel Level	Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.	9
		1-5	Crossover Freq.	Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer.	9
2 Input Setup  Les options affichées du menu "Input Setup" varient selon la source d'entrée sélectionnée.		2-1	Input Assign	Permet de changer l'attribution du connecteur d'entrée.	33
		2-2	Auto Preset	Utilisez la fonction de préréglage auto pour programmer les chaînes radio.	34
		2-3	Preset Skip	Permet de déterminer les mémoires préréglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.	34
		2-4	Video Select	Permet d'effectuer les réglages vidéo.	34
		2-5	Input Mode	Permet de régler le mode d'entrée audio et le mode de décodage.	34
		2-6	Source Level	Permet d'ajuster le niveau de lecture de l'entrée audio.	35
		2-7	Playback Mode	Permet d'effectuer les réglages pour la lecture sur iPod.	35
3 Option Setup		3-1	Volume Control	Permet de régler le volume.	35
		3-2	Other Setup	Permet d'effectuer divers autres réglages.	36
A-1	Surround Parameter			Permet de régler les paramètres de son surround.	36
A-2	Tone			Permet de régler la qualité tonale du son.	38
A-3	NIGHT MODE			Réglage optimisé pour l'écoute nocturne. Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	38
A-4	RESTORER			Permet de décompresser les sources compressées et de pousser les basses pour un meilleur son.	38
A-5	Audio Delay			Permet de compenser la mauvaise synchronisation entre vidéo et audio.	38

Exemples d'affichage avant

Vous trouverez dans ce chapitre une description des exemples classiques d'informations affichées sur la fenêtre d'affichage de l'appareil.

	Affichage avant	Description
Affichage du menu principal		<ol style="list-style-type: none"> 1 Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. 2 L'élément actuellement sélectionné est affiché sur l'écran. Utilisez Δ ∇ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer.
Affichage lors du changement des réglages		<ol style="list-style-type: none"> 1 Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. 2 Utilisez Δ ∇ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer. 3 \leftarrow \rightarrow s'affiche sur les côtés des éléments dont les réglages peuvent être modifiés. Utilisez \triangleleft \triangleright pour passer au réglage désiré. 4 Appuyez sur ENTER pour régler le mode dans lequel le réglage peut être effectué. 5 Appuyez sur RETURN pour revenir au menu précédent.
Affichage pendant la réinitialisation		<ol style="list-style-type: none"> 1 Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché. 2 Appuyez sur ∇ pour sélectionner "Default", puis appuyez sur ENTER pour sélectionner.

Réglages d'entrée (Input Setup)

Réalisation des réglages concernant la lecture de la source d'entrée.

Vous n'avez pas besoin de modifier les réglages pour utiliser l'appareil. Effectuez des réglages lorsque cela s'avère nécessaire.

Fonctionnement du menu

1 Appuyez sur MENU.

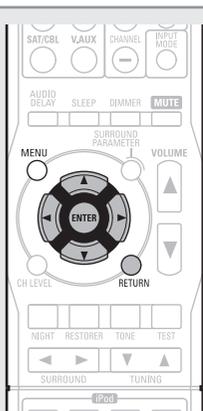
Le menu apparaît sur l'affichage de cet appareil.

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Input Setup", puis appuyez sur ENTER.

3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le menu à régler ou à utiliser, puis appuyez sur ENTER.

4 Utilisez Δ / ∇ pour enregistrer les réglages ou \triangleleft / \triangleright pour modifier les réglages.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **MENU** alors qu'il est à l'écran. L'appareil retourne à l'affichage normal.



Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure "Input Setup"

Input Assign (👉 page 33)

Auto Preset (👉 page 34)

Preset Skip (👉 page 34)

Video Select (👉 page 34)

Input Mode (👉 page 34)

Source Level (👉 page 35)

Playback Mode (👉 page 35)

Information importante

À propos de l'affichage des sources d'entrée

Dans ce chapitre, les sources d'entrée configurables pour chaque élément sont présentées comme suit.

BD **DVD** **TV** **SAT/CBL** **GAME** **V.AUX** **DOCK** **TUNER**

Input Assign

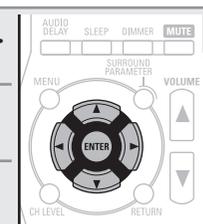
Les réglages par défaut sont soulignés.

Utilisation du menu d'affectation des entrées

1 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le menu que vous voulez régler.

2 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner la borne d'entrée à affecter.

3 Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.



REMARQUE

Si toutes les affectations "Digital" de la source TV sont réglées sur "None", la source TV ne peut pas être sélectionnée avec la sélection de la source d'entrée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration																																					
Opt (Optical) Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée optique (numérique) affectées aux sources d'entrée.	OFF : Sélectionnez ce choix si vous ne prévoyez pas d'utiliser une borne d'entrée optique. <ul style="list-style-type: none"> • Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous. 																																					
<table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>TV</td> <td>SAT/CBL</td> <td>GAME</td> <td>V.AUX</td> <td>DOCK</td> </tr> <tr> <td colspan="2">SAT/CBL</td> <td colspan="2">GAME</td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">V.AUX</td> <td colspan="2">DOCK</td> <td colspan="3"></td> </tr> </table>	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	SAT/CBL		GAME					V.AUX		DOCK					<table border="1"> <tr> <th>Source d'entrée</th> <th>BD</th> <th>DVD</th> <th>TV</th> <th>SAT/CBL</th> <th>GAME</th> <th>V.AUX</th> <th>DOCK</th> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>Opt</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table>	Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	Réglage par défaut	-	-	Opt	-	-	-	-
BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK																																
SAT/CBL		GAME																																				
V.AUX		DOCK																																				
Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK																															
Réglage par défaut	-	-	Opt	-	-	-	-																															
Coax (Coaxial) Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée coaxiale (numérique) affectées aux sources d'entrée.	OFF : Sélectionnez ce choix si vous ne prévoyez pas d'utiliser une borne d'entrée coaxiale. <ul style="list-style-type: none"> • Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous. 																																					
<table border="1"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>TV</td> <td>SAT/CBL</td> <td>GAME</td> <td>V.AUX</td> <td>DOCK</td> </tr> <tr> <td colspan="2">SAT/CBL</td> <td colspan="2">GAME</td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">V.AUX</td> <td colspan="2">DOCK</td> <td colspan="3"></td> </tr> </table>	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	SAT/CBL		GAME					V.AUX		DOCK					<table border="1"> <tr> <th>Source d'entrée</th> <th>BD</th> <th>DVD</th> <th>TV</th> <th>SAT/CBL</th> <th>GAME</th> <th>V.AUX</th> <th>DOCK</th> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>Coax</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table>	Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	Réglage par défaut	-	-	-	Coax	-	-	-
BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK																																
SAT/CBL		GAME																																				
V.AUX		DOCK																																				
Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK																															
Réglage par défaut	-	-	-	Coax	-	-	-																															



Éléments de configuration	Détails de la configuration																
Component Réglez ce paramètre pour changer l'attribution des bornes d'entrée vidéo composantes aux sources d'entrée.	Comp1/Comp2 (Vidéo de composant) OFF : Sélectionnez ce choix si vous ne prévoyez pas d'utiliser les bornes d'entrée vidéo composantes. <ul style="list-style-type: none"> Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Source d'entrée</th> <th>BD</th> <th>DVD</th> <th>TV</th> <th>SAT/CBL</th> <th>GAME</th> <th>V.AUX</th> <th>DOCK</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>-</td> <td>Comp1</td> <td>-</td> <td>Comp2</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p> Même si une borne d'entrée composante est attribuée à la source d'entrée "DOCK", "DOCK" est actif quand un dock de contrôle pour iPod est branché.</p>	Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	Réglage par défaut	-	Comp1	-	Comp2	-	-	-
Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK										
Réglage par défaut	-	Comp1	-	Comp2	-	-	-										
Default Les paramètres "Input Assign" sont rétablis à ceux par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. <p> Lorsque vous sélectionnez "Default" et appuyez sur ENTER, le message "Default Setting?" s'affiche. Choisissez "Yes" ou "No", puis appuyez sur ENTER.</p>																

Auto Preset

Utilisation de la fonction de présélection automatique pour programmer les stations de radio.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Start Lancer la procédure de préconfiguration automatique.	Appuyez sur ENTER pour lancer "Auto Preset". <p></p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur RETURN ou sur MENU pour revenir au menu des réglages sans "Auto Preset". Si une station radio ne peut pas être présélectionnée automatiquement, sélectionnez et prérezglez la station souhaitée manuellement.

Preset Skip

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour définir le bloc de mémoires de présélection (de A à G) que vous ne voulez pas afficher.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Block A – Block G Pour sélectionner un bloc à sauter parmi les blocs de présélections (de A à G).	ON : Pour afficher le bloc de mémoires de présélection sélectionné. Skip : Pour ne pas afficher le bloc de mémoires de présélection sélectionné.

Video Select

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour régler la source vidéo.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Video Select Le flux vidéo d'une autre source d'entrée est lu en combinaison avec l'audio en cours de lecture.	Source : Lecture de l'image et son de la source d'entrée. DVD / SAT/CBL / V.AUX / DOCK : Sélectionnez la source d'entrée vidéo pour l'affichage. Cela peut être fait pour chacune des sources d'entrée.

REMARQUE
Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI.

Input Mode

Les réglages par défaut sont soulignés.

Les modes d'entrée accessibles peuvent varier en fonction de la source d'entrée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Input Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée.	Auto : Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction. HDMI : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI. Digital : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL). Analog : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique.

- Si la source d'entrée est "BD", "GAME" ou "DOCK", vous pouvez sélectionner "Digital" en affectant "Input Assign" (page 33) à "Opt" ou "Coax" (Les éléments que l'on peut sélectionner diffèrent en fonction de la source d'entrée.)
Si la source d'entrée est "TV", le réglage "Digital" est fixe.
- Si la source d'entrée est réglée sur "BD", "TV" ou "Game", le réglage sur "Analog" n'est pas possible.
- Lorsque des signaux numériques entrent correctement, le témoin **DIG.** s'allume sur l'affichage. Si le témoin **DIG.** ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions.
- Vous pouvez utiliser les touches de la télécommande pour effectuer les différentes opérations.
À chaque appui sur **INPUT MODE**, le paramétrage est changé comme indiqué ci-dessous.



Auto → HDMI → Digital → Analog



Réglages d'entrée (Input Setup)

Éléments de configuration	Détails de la configuration									
Decode Réglez le mode décodage pour la source d'entrée. <table border="1" style="margin-top: 10px;"> <tr> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>TV</td> </tr> <tr> <td colspan="2">SAT/CBL</td> <td>DOCK</td> </tr> <tr> <td>GAME</td> <td colspan="2">V.AUX</td> </tr> </table>	BD	DVD	TV	SAT/CBL		DOCK	GAME	V.AUX		Auto : Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire. PCM : Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée. DTS : Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée. <p> Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée dont l'option "Opt" ou "Coax" est attribuée sur "Input Assign" (page 33).</p> <p>Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée HDMI (BD, DVD, SAT/CBL ou GAME).</p> <p>Normalement, ce mode doit être réglé sur "Auto". N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.</p>
BD	DVD	TV								
SAT/CBL		DOCK								
GAME	V.AUX									

Source Level

Les réglages par défaut sont soulignés.

- Cette fonction permet de corriger le niveau de lecture de l'entrée audio de la source d'entrée sélectionnée.
- Utilisez cette fonction s'il y a des différences de niveau du volume d'entrée entre les différentes sources.

Détails de la configuration

-12dB - +12dB (0dB)

-  Le niveau d'entrée analogique et le niveau d'entrée numérique peuvent être réglés séparément pour les sources d'entrée pour lesquelles "OPT" ou "COAX" ont été attribués dans "Input Assign" (page 33).

Playback Mode

Cet élément peut être réglé dans les sources d'entrée "DOCK".

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Repeat Réglage du mode de répétition.	All : Tous les fichiers sont répétés en boucle. One : Le fichier en cours de lecture est répété en boucle. OFF : Le mode de lecture répétée est annulé.
Shuffle Réglage du mode de lecture aléatoire.	<input type="checkbox"/> Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-11R est connectée Songs : Tous les fichiers sont lus en mode de lecture aléatoire. Albums : Les fichiers dans l'album sont lus en mode aléatoire. OFF : Le mode de lecture aléatoire est annulé. <input type="checkbox"/> Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W est connectée ON : Le mode de lecture aléatoire est activé. OFF : Le mode de lecture aléatoire est annulé.

Configuration des options (Option Setup)

Réglage de diverses options.

Volume Control

Les réglages par défaut sont soulignés.

Permet de régler le volume.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Disp. (Volume Display) Régler l'affichage du volume.	Relative : Afficher -dB (Min), gamme de -80,5 dB à 18 dB. Absolute : Afficher dans la gamme de 0 (Min) à 99. <p> Le réglage du paramètre "Volume Display" s'applique également à la méthode d'affichage des paramètres "Volume Limit" et "Power On Level".</p>
Limit (Volume Limit) Réglages de volume maximum.	OFF : Ne pas utiliser de volume maximum. -20dB (61) / -10dB (71) / 0dB (81) <p> Si "Disp." est réglé sur "Absolute", la valeur indiquée entre parenthèses, (), s'affiche.</p>
P.On (Power On Level) Définir le volume à la mise en marche de l'appareil.	Last : Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session. --- (0) : Toujours passer en sourdine au démarrage de l'appareil. -80dB - +18dB (1 - 99) : Le volume est réglé au niveau défini.
Mute (Mute Level) Régler le niveau d'atténuation pendant la mise en sourdine.	Full : Le son est complètement coupé. -40dB : Le son est abaissé de 40 dB. -20dB : Le son est abaissé de 20 dB.



Other Setup

Les réglages par défaut sont soulignés.

Permet d'effectuer divers autres réglages.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Audio Out Réglages de sortie de moniteur HDMI.	Amp : Lecture par les enceintes connectées au récepteur. TV : Lecture par une télévision connectée au récepteur.  Si vous sélectionnez "TV", seul un signal audio HDMI est transmis par le téléviseur.
Auto Surr. (Auto Surround Mode) Réglage de mém. des réglages de mode surround pour chaque type de signal.	ON : Mémoriser les réglages. Lu automatiquement avec le dernier mode surround utilisé. OFF : Ne pas mémoriser les réglages. Le mode surround ne sera pas modifié selon le signal.  La fonction de mode surround auto vous permet d'enregistrer dans la mémoire le dernier mode surround utilisé pour la reproduction des quatre types de signaux d'entrée figurant ci-dessous. <ol style="list-style-type: none"> ① Signaux analogiques et PCM 2 canaux ② Signaux Dolby Digital et DTS 2 canaux ③ Signaux Dolby Digital et DTS multi-canaux ④ Signaux multicanaux LPCM
Display Régler la luminosité d'affichage de cet appareil.	Bright : Luminosité d'affichage normale. Dim : Luminosité d'affichage réduite. Dark : Luminosité très faible. OFF : Désactiver l'affichage.  Vous pouvez utiliser les touches de l'appareil principal pour effectuer les différentes opérations. À chaque appui sur DIMMER , le paramétrage est changé comme indiqué ci-dessous. <div style="text-align: center;">  </div>
Setup Lock Protection des réglages contre toute modification involontaire.	ON : Activer la protection. OFF : Désactiver la protection.  Pour débloquer la protection "Setup Lock", maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que "Setup Lock ON" s'affiche. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> REMARQUE Lorsque "Setup Lock" est réglé sur "ON", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "Setup Lock!" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les réglages liées. <ul style="list-style-type: none"> · Opérations dans les menus · Channel Level · RESTORER </div>

Réglage des effets sonores

Le son en cours de lecture en mode surround peut être réglé comme vous le souhaitez. Les éléments (paramètres) qui peuvent être ajustés dépendent du signal entré et du mode surround actuellement sélectionné. Pour les détails sur les paramètres ajustables, voir "Modes surround et paramètres surround" (page 46).

Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure de réglage audio

Surround Parameter (page 36)

Tone (page 38)

NIGHT MODE (page 38)

RESTORER (page 38)

Audio Delay (page 38)

Surround Parameter

Les réglages par défaut sont soulignés.

Adjust surround sound parameters. Suivant le signal d'entrée, il peut ne pas être possible de régler cet élément.

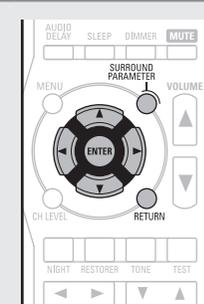
Utilisation du menu des paramètres surround

- 1** Appuyez sur **SURROUND PARAMETER** puis sur **ENTER**.
Le menu apparaît sur l'affichage de cet appareil.

Surround Para RI



Mode:4 Cinema RI



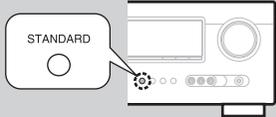
- 2** Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le mode en fonction du contenu à lire.

- 3** Utilisez \triangleleft / \triangleright pour sélectionner un élément à régler, puis appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN**.
- Pour sortir du menu, appuyez sur **SURROUND PARAMETER** tandis que le menu est affiché. L'appareil retourne à l'affichage normal.



Éléments de configuration	Détails de la configuration
Mode Définit les modes de lecture pour les différents modes surround.	<input type="checkbox"/> En mode PLIIx ou PLII Cinema : Mode de son surround optimisé pour les films. Music : Mode de son surround optimisé pour la musique. Game : Mode de son surround optimisé pour les jeux. Pro Logic : Mode de lecture Dolby Pro Logic (Mode PLII uniquement). <input type="checkbox"/> En mode DTS NEO:6 Cinema : Mode de son surround optimisé pour les films. Music : Mode de son surround optimisé pour la musique.  Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo.
LFE Ajuste le niveau des effets basses fréquences (LFE).	-10dB - 0dB  Pour une meilleure reproduction des différentes sources, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous. <ul style="list-style-type: none"> • Sources Dolby Digital : "0dB" • Sources films DTS : "0dB" • Sources musique DTS : "-10dB"
Center Image Affecte le signal du canal central aux canaux avant gauche et droit pour un son plus riche.	0.0 - 1.0 (0.3)
Panorama Affecte aussi le signal avant G/D aux canaux surround pour un son plus riche.	ON : Sélectionner. OFF : Ne pas sélectionner.
Dimension Déplace le centre de l'image sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre.	0 - 6 (3)
Center Width Affecte le signal aux canaux avant gauche et droit pour un son plus riche.	0 - 7 (3)
AFDM (Mode AFDM) Permet de détecter le signal du canal surround arrière de la source et de définir automatiquement le mode surround le mieux adapté.	ON : Active le mode. OFF : Ne l'active pas. [Exemple] Lecture d'un logiciel Dolby Digital (avec drapeau EX) <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", le mode surround est automatiquement réglé sur le mode DOLBY D + PLIIx C. • Pour lire en mode DOLBY DIGITAL EX, réglez "AFDM" sur "OFF" et "Surround Parameter" - "SB CH OUT" sur "MTRX ON".  Certaines sources Dolby Digital EX ne comprennent pas de drapeau EX. Si le mode de lecture ne change pas automatiquement, même lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", réglez "Surround Parameter" - "SB CH OUT" sur "MTRX ON" ou "PLIIx CINEMA".

Éléments de configuration	Détails de la configuration
D.Comp Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	Low / Mid / High : Réglage du niveau de compression. OFF : Désactive la compression de la gamme dynamique.
DRC Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	Auto : Active/désactive automatiquement la compression de la gamme dynamique selon la source. Cette option peut être activée en mode Dolby TrueHD. Low / Mid / High : Réglage du niveau de compression. OFF : Compression de la gamme dynamique toujours désactivée.
SB CH OUT Permet de définir la méthode de création du canal surround arrière.	<input type="checkbox"/> Pour les sources à 2 canaux ON : Le canal d'ambiance arrière est utilisé. OFF : Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière. <input type="checkbox"/> Pour les sources multi-canaux Réglez la méthode de décodage pour le canal d'ambiance arrière. DSCRT ON : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 7.1 de la source. MTRX ON : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround. ES MTRX *1 : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround de la source DTS. ES DSCRT *2 : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 6.1 de la source DTS. PLIIx CINEMA *3 : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Cinema. PLIIx MUSIC : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Music. OFF : Le canal surround arrière n'est pas reproduit.
 Ce réglage est également accessible en appuyant sur STANDARD sur l'appareil principal.	
REMARQUE Si le réglage effectué dans "Speaker Config." - "S.B(Pre)" (page 7) est "None", "SB CH OUT" n'est pas affiché.	*1 Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS. *2 Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS contenant un signal d'identification de signal discrete 6.1 canaux. *3 Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." - "S.B(Pre)" (page 7) est réglé sur un choix autre que "None".
Subwoofer Activation et désactivation de la sortie du subwoofer.	ON : Le subwoofer est activé. OFF : Le subwoofer n'est pas activé. REMARQUE Ceci peut être réglé quand le mode surround est "DIRECT" (page 46, 47), et "Subwoofer Mode" (page 8) est "LFE+Main".
Default Les paramètres "Surround parameter" sont rétablis à ceux par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, l'appareil retourne à l'affichage normal. Après l'enregistrement, l'appareil retourne à l'affichage normal.

Tone

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage de la qualité tonale du son.

1 Appuyez sur TONE.

ToneControl 1 OFF

2 Utilisez ◀ ▶ pour sélectionner "ON".

ON : Permettre les réglages de tonalité (graves, aigus).

OFF : Lecture sans réglages de tonalité.

REMARQUE

La tonalité ne peut pas être réglée en mode DIRECT.

3 Appuyez sur TONE pour sélectionner un élément à régler, puis utilisez ◀ ▶ pour sélectionner une valeur de réglage.

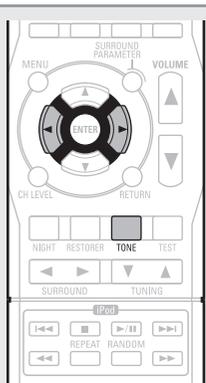
Bass : Réglage de la gamme des basses fréquences (graves).

- **-6dB - +6dB (0dB)**

Treble : Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigus).

- **-6dB - +6dB (0dB)**

L'élément "Bass" ou "Treble" peut être réglé lorsque "Tone Control" est réglé sur "ON".



NIGHT MODE

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglage optimisé pour l'écoute nocturne.

Appuyez sur NIGHT pour sélectionner le mode désiré.

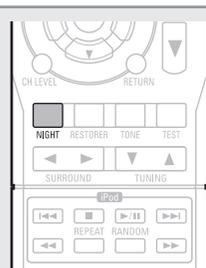
D. Comp : OFF

OFF : Aucun réglage.

Low : Pour régler la valeur ajustée sur "Low".

Mid : Pour régler la valeur ajustée sur "Middle".

High : Pour régler la valeur ajustée sur "High".



Lorsqu'un signal Dolby TrueHD est transmis, "DRC" s'affiche sur l'appareil principal.

Le mode de réglage change également comme indiqué ci-dessous.

- **OFF** : Aucun réglage.
- **Low** : Pour régler la valeur ajustée sur "Low".
- **Mid** : Pour régler la valeur ajustée sur "Middle".
- **High** : Pour régler la valeur ajustée sur "High".
- **Auto** : Commande marche/arrêt automatique de la compression de la gamme dynamique en fonction de la source.

RESTORER

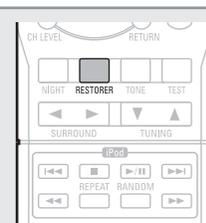
Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés.

Appuyez sur RESTORER pour sélectionner "ON" ou "OFF".

RESTORER : ON

ON : Utiliser RESTORER.

OFF : Ne pas utiliser la fonction RESTORER.



- Cet élément peut être réglé avec les signaux analogiques ou quand un signal PCM (fs = 44,1/48 kHz) est entré.
- Le réglage en est impossible quand le mode surround est sur "DIRECT".
- Le réglage par défaut de cet élément pour les paramètres "iPod" est sur "Mode 3". Tous les autres modes restent réglés sur "OFF".
- Quand le réglage choisi est "ON", **RSTR** s'affiche.

Audio Delay

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pendant une vidéo, réglez manuellement le délai de la sortie audio.

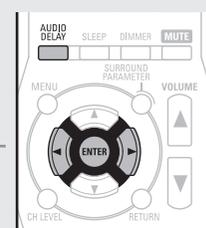
1 Appuyez sur AUDIO DELAY.

A. Delay : 0ms

2 Utilisez ◀ ▶ pour sélectionner la valeur à régler, puis appuyez sur ENTER pour valider le réglage.

0ms - 200ms

Enregistrez "Audio Delay" pour chaque source d'entrée.



Informations

Les informations concernant les différents réglages de l'appareil (état) et les signaux d'entrée (signal d'entrée audio) sont indiquées sur l'affichage.

Les informations affichées changent à chaque fois que vous appuyez sur **STATUS**.

Les informations s'affichent pendant plusieurs secondes avant que l'affichage retourne à son état initial.

【Éléments à vérifier】

- Source d'entrée
- Mode surround
- Borne numérique d'entrée
- Mode d'entrée
- Mode de décodage
- Sélection vidéo
- Normalisation de dialogue
- etc.



REMARQUE

Les informations affichées varient en fonction de la source d'entrée.

Fonction de normalisation de dialogue

Cette fonction est activée automatiquement lors de la lecture de sources Dolby Digital.

Elle corrige automatiquement le niveau du signal standard des différentes sources programmes.

La valeur de correction peut-être vérifiée en utilisant l'option **STATUS**.

Offset - 4dB

La figure illustre la valeur corrigée. Ceci ne peut être affiché.

Informations

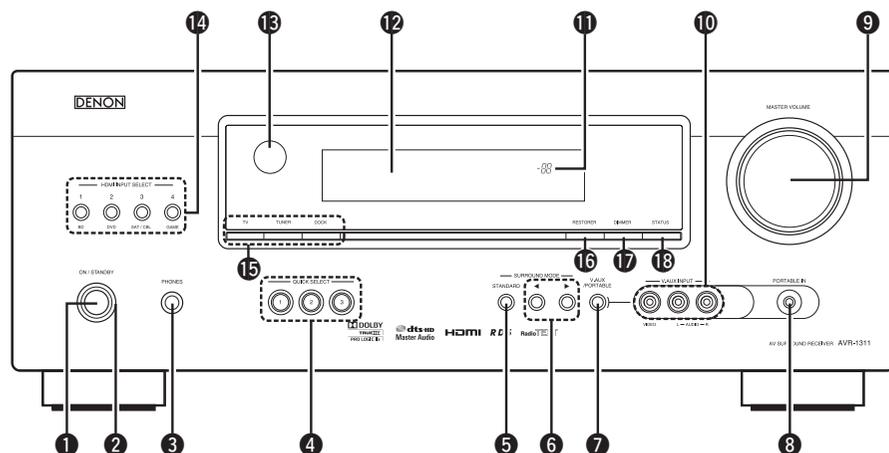
Dans ce chapitre figurent des informations diverses concernant cet appareil.
N'hésitez pas à les consulter en cas de besoin.

- **Nomenclature et fonctions**  page 41
- **Autres informations**  page 45
- **Dépistage des pannes**  page 51
- **Spécifications**  page 53
- **Index**  page 54

Nomenclature et fonctions

Panneau avant

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().



1 Touche d'alimentation (ON/STANDBY) (6, 10)
Permet de mettre cet appareil sous tension et hors tension (veille).

2 Témoin d'alimentation (10)

3 Prise de casque audio (PHONES)
Si un casque est branché sur cette prise, le signal audio n'est plus transmis par les enceintes connectées ni par les bornes PRE OUT.

REMARQUE

Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

4 Touches QUICK SELECT (30)

5 Touche STANDARD (23, 24, 37)

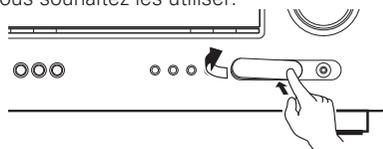
6 Touches SURROUND MODE (23, 53)

7 Touche V.AUX/PORTABLE (17)

8 Prise PORTABLE (15)

9 Molette de contrôle MASTER VOLUME... (17)

10 Bornes V.AUX INPUT (15)
Retirez le cache qui recouvre les bornes quand vous souhaitez les utiliser.



11 Témoin de volume principal

12 Affichage (41)

13 Capteur de télécommande (44)

14 Touches HDMI INPUT SELECT (17)

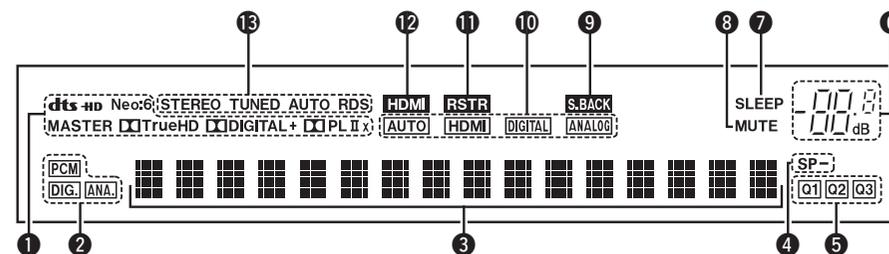
15 Touches sélection de source d'entrée
..... (17, 18, 20)

16 Touche RESTORER (38)

17 Touche DIMMER (36)

18 Touche STATUS (18, 39)

Affichage



1 Témoins de décodeur

S'allument lorsque les décodeurs respectifs fonctionnent.

2 Témoins de signal d'entrée

3 Affichage des informations

Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

4 Témoins d'enceintes avant

S'allument quand les signaux audio sont transmis par les enceintes.

5 Témoins QUICK SELECT

Le témoin correspondant à la mémoire pour laquelle la fonction Quick Select est paramétrée s'allume ("Fonction de sélection rapide" (page 30)).

6 Témoin de volume principal

Pendant les réglages, affiche le numéro du menu.

7 Témoin de minuterie

Ce témoin s'allume lorsque le mode de veille a été sélectionné (page 30).

8 Témoin MUTE

Ce témoin s'allume lorsque le mode sourdine a été sélectionné (page 17).

9 Témoin surround arrière

S'allume quand les signaux audio sont transmis par les enceintes surround arrière (page 7).

10 Témoin en mode d'entrée

Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée (page 34).

11 Témoin RESTORER

S'allume lorsque le mode RESTORER a été sélectionné (page 38).

12 Témoin HDMI

S'allume lorsque la reproduction se fait par l'intermédiaire des connexions HDMI.

13 Témoins de mode de réception du tuner

S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".

STEREO: S'allument lors de la réception d'émissions stéréo analogiques en mode FM.

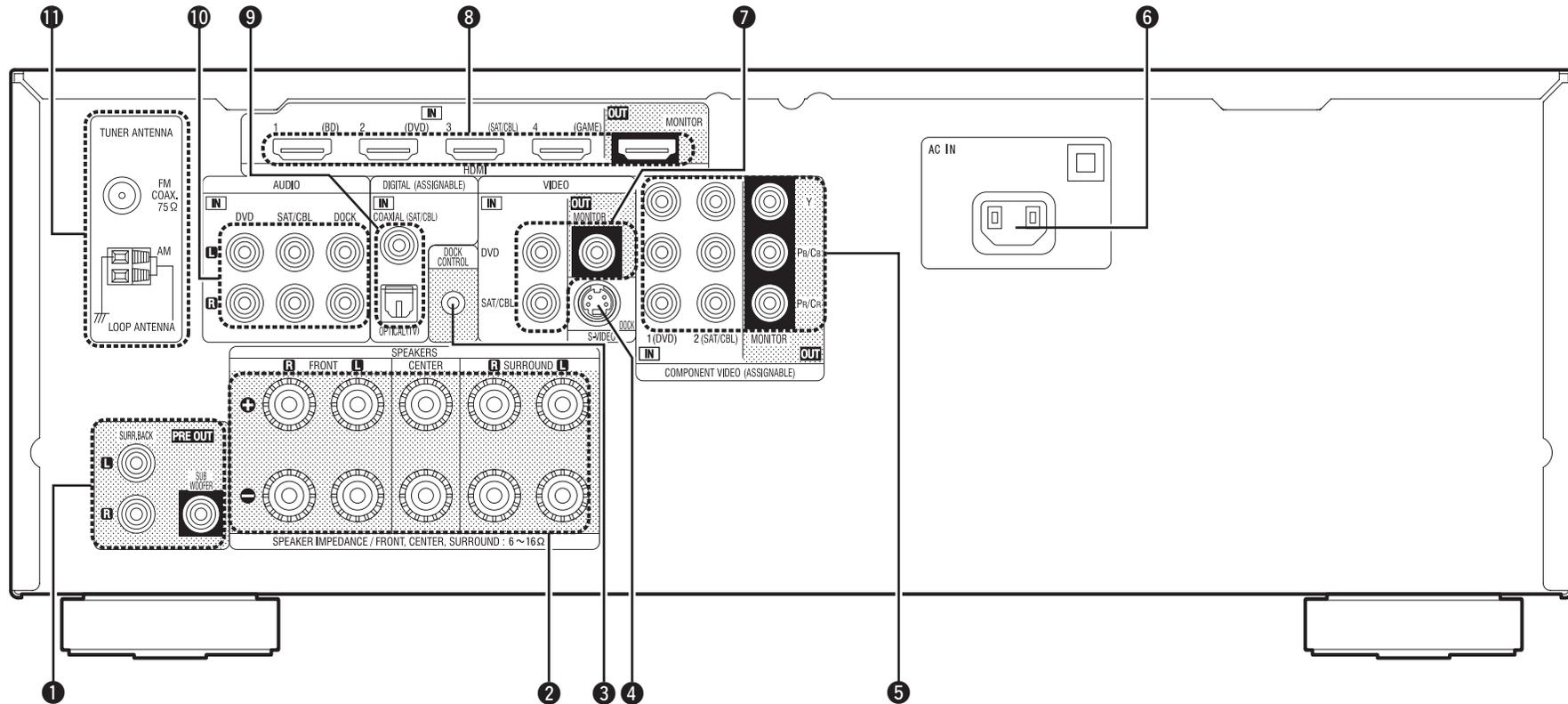
TUNED: S'allument lorsque l'émission est correctement syntonisée.

AUTO: S'allument en mode de syntonisation automatique.

RDS: S'allument lors de la réception d'émissions RDS.

Panneau arrière

Voir la page indiquée entre parenthèses ().



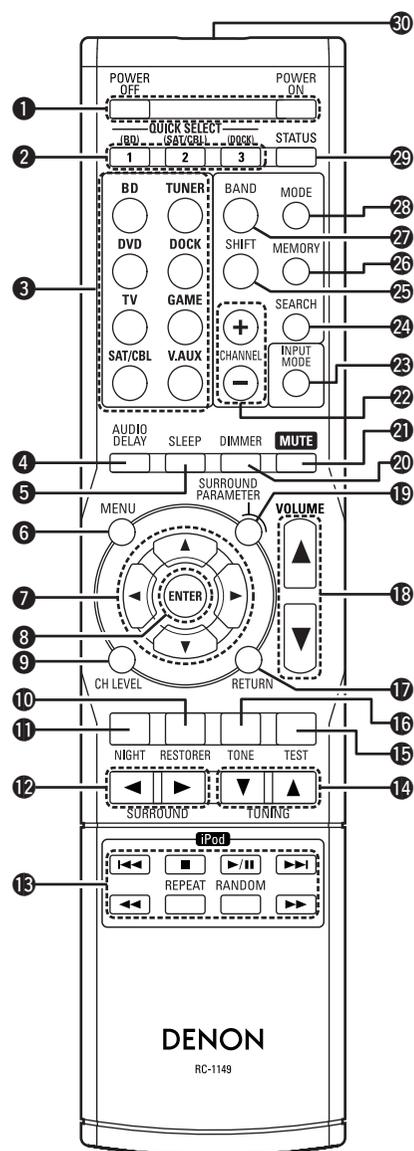
- | | | | |
|--------------------------------|----------|----------------------------------|----------|
| ① Bornes PRE OUT | (5, 28) | ⑦ Bornes VIDEO | (13, 14) |
| ② Bornes d'enceintes | (5, 28) | ⑧ Bornes HDMI | (12) |
| ③ Prise DOCK CONTROL | (16) | ⑨ Bornes audio numériques | (13, 14) |
| ④ Borne S-VIDEO | (16) | ⑩ Bornes audio analogiques | (14, 16) |
| ⑤ Bornes COMPONENT VIDEO | (13, 14) | ⑪ Bornes d'antennes FM/AM | (16) |
| ⑥ Prise CA (AC IN) | (5) | | |

REMARQUE

Ne touchez pas les broches internes des connecteurs sur le panneau arrière. Une éventuelle décharge électrique pourrait endommager de façon permanente votre appareil.

Télécommande

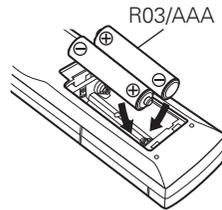
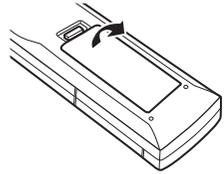
Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().



- 1 Touche d'alimentation (POWER ON / OFF) (6, 10)
- 2 Touches QUICK SELECT (30)
- 3 Touches sélection de source d'entrée (17, 18, 20)
- 4 Touche AUDIO DELAY (38)
- 5 Touche de minuterie (SLEEP) (30)
- 6 Touche MENU (6, 9, 33, 36)
- 7 Touches curseurs (Δ ▽ ◀ ▶) (6 – 9, 18, 29, 32 – 38)
- 8 Touche ENTER (6 – 9, 18, 32 – 38)
- 9 Touche de niveau des canaux (CH LEVEL) (29)
- 10 Touche RESTORER (38)
- 11 Touche NIGHT (38)
- 12 Touches SURROUND (◀ ▶) (23 – 25)
- 13 Touches du système iPod (18)
 - Touches de saut (◀◀ ▶▶)
 - Touche Lecture/Pause (▶/||)
 - Touche Arrêt (■)
 - Touches de recherche (◀◀ ▶▶)
 - Touche de lecture répétée (REPEAT)
 - Touche de lecture aléatoire (RANDOM)
- 14 Touches TUNING (▲ ▼) (20)
- 15 Touche TEST (9)
- 16 Touche TONE (38)
- 17 Touche RETURN (6, 32 – 34, 36)
- 18 Touches de contrôle du volume principal (VOLUME ▲ ▼) .. (17)
- 19 Touche SURROUND PARAMETER (24, 36)
- 20 Touche DIMMER (36)
- 21 Touche de mise en sourdine (MUTE) (17)
- 22 Touches des canaux (CHANNEL +, -) (20)
- 23 Touche INPUT MODE (34)
- 24 Touche SEARCH (18, 19)
- 25 Touche SHIFT (20)
- 26 Touche MEMORY (20)
- 27 Touche BAND (20)
- 28 Touche MODE (20)
- 29 Touche STATUS (18, 39)
- 30 Emetteur infrarouge de télécommande (44)

Insertion des piles

- ① Soulevez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



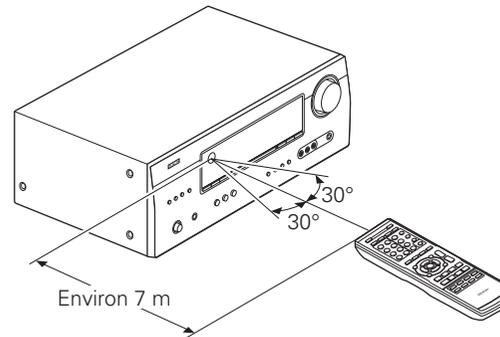
- ③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Insérez les batteries qui conviennent dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
 - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
- Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



REMARQUE

L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.

Autres informations

- ❑ **Renseignements relatifs aux marques commerciales** (👉 page 45)
- ❑ **Surround** (👉 page 46)
- ❑ **Explication des termes** (👉 page 50)

Renseignements relatifs aux marques commerciales

Cet appareil utilise les technologies suivantes:

	<p>Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.</p>
	<p>Fabriqué sous licence et sous brevets américains #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets déposés et en attente de dépôt aux États-Unis et dans les autres pays. DTS et le logo correspondant sont des marques déposées, et DTS-HD, DTS-HD Master Audio, et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Le produit comprend une partie logicielle. © DTS, Inc. Tous droits réservés.</p>
	<p>HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans les autres pays.</p>

Surround

Cet appareil est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Modes surround et paramètres surround

Le tableau qui suit fait la synthèse des enceintes utilisables dans chaque mode surround et des paramètres surround qu'il est possible de modifier dans chaque mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

- Indique les canaux de sortie audio ou les paramètres surround qu'il est possible de régler.
- ◎ Indique les canaux de sortie audio. Les canaux de sortie dépendent des paramètres du menu "Speaker Config." (☞ page 7).

Mode surround (☞ page 23)	Sortie de canaux					Surround Parameter (☞ page 36)			
	Avant G/D	Centrale	Surround G/D	Surround arrière G/D	Subwoofer	Mode (☞ page 37)	D. Comp * 3 (☞ page 37)	DRC * 4 (☞ page 37)	LFE * 5 (☞ page 37)
DIRECT (2 canaux)	○				◎ * 2		○	○	
DIRECT (Multicanal)	○	◎	◎	◎ * 1	◎		○	○	○
STEREO	○				◎		○	○	○
MULTI CH IN	○	◎	◎	◎	◎				○
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	◎	◎	◎	◎	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC II	○	◎	◎		◎	○	○	○	
DTS NEO:6	○	◎	◎	◎	◎	○	○	○	
DOLBY DIGITAL	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DOLBY DIGITAL Plus	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DOLBY TrueHD	○	◎	◎	◎	◎				○
DTS SURROUND	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS 96/24	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS-HD	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS Express	○	◎	◎	◎	◎		○		○
MULTI CH STEREO	○	◎	◎	◎	◎		○		○
VIRTUAL	○				◎ * 2		○		○

- * 1 Un signal est émis en format audio pour chaque canal contenu dans un signal d'entrée.
- * 2 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "Mode" est sur "LFE+Main" (☞ page 8).
- * 3 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS.
- * 4 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby TrueHD.
- * 5 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS ou DVD-Audio.

Mode surround (page 23)	Surround Parameter (page 36)						Tone (page 38)	RESTORER * 7 (page 38)	
	AFDM * 6 (page 37)	S.Back (page 37)	Subwoofer (page 37)	Mode musical PRO LOGIC II/IIx uniquement					Mode musical NEO:6 uniquement
				Panorama (page 37)	Dimension (page 37)	CenterWidth (page 37)			
DIRECT (2 canaux)			<input type="radio"/> * 2						
DIRECT (Multicanal)									
STEREO							<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
MULTI CH IN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
DOLBY PRO LOGIC IIx		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC II		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS NEO:6		<input type="radio"/>					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY DIGITAL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
DOLBY DIGITAL Plus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
DOLBY TrueHD	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							
DTS SURROUND	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
DTS 96/24	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
DTS-HD	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							
DTS Express	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>		
MULTI CH STEREO		<input type="radio"/>					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
VIRTUAL							<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

* 2 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "Mode" est sur "LFE+Main" (page 8).

* 6 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS ou DVD-Audio.

* 7 Cet élément est sélectionnable lorsque le signal d'entrée est un signal analogique, PCM 48 kHz ou 44.1 kHz.

Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants

Le tableau qui suit fait la synthèse des signaux d'entrée qu'il est possible de lire dans chaque mode surround. Vérifiez le signal audio de la source d'entrée, puis sélectionnez le mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

- Indique le mode surround par défaut.
- ◎ Indique le mode surround sélectionné quand l'option "AFDM" (page 37) est sur "ON".
- Indique le mode surround sélectionnable.

Mode surround (page 23)	REMARQUE	Types et formats du signal d'entrée																
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL				
			LINEAR PCM (multi canaux)	LINEAR PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)
DTS SURROUND																		
DTS-HD MSTR					●													
DTS-HD HI RES					●													
DTS ES DSCRT6.1	*							●◎										
DTS ES MTRX6.1	*							●◎										
DTS SURROUND								○	○	●								
DTS 96/24											●							
DTS + PLIIx CINEMA	*							○	○	○	○							
DTS + PLIIx MUSIC	*							○	○	○	○							
DTS EXPRESS								●										
DTS + NEO:6	*								○	○	○							
DTS NEO:6 CINEMA		○		○													○	
DTS NEO:6 MUSIC		○		○													○	
DOLBY SURROUND																		
DOLBY TrueHD												●						
DOLBY DIGITAL+													●					
DOLBY DIGITAL EX	*													○	○	○	○	
DOLBY DIGITAL														○	●	●	●	
DOLBY (D) +PLIIx CINEMA	*													●◎	○	○	○	
DOLBY (D) +PLIIx MUSIC	*													○	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA	*	○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	*	○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	*	○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○		○													○	
DOLBY PRO LOGIC		○		○													○	

* Si l'option "Speaker Config. " – "S.B(Pre)" (page 7) est sur "None", ce mode surround n'est pas sélectionnable.

Mode surround (🔍 page 23)	REMARQUE	Types et formats du signal d'entrée															
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL				
			LINEAR PCM (multi canaux)	LINEAR PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)
MULTI CH IN																	
MULTI CH IN			●														
MULTI CH IN + PLIIx CINEMA	*		○														
MULTI CH IN + PLIIx MUSIC	*		○														
MULTI CH IN 7.1			● ◎ (7.1)														
DIRECT																	
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSP SIMULATION																	
MULTI CH STEREO		○	○	○				○	○	○	○			○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○				○	○	○	○			○	○	○	○
STEREO																	
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

* Si l'option "Speaker Config." – "S.B(Pre)" (🔍 page 7) est sur "None", ce mode surround n'est pas sélectionnable.

Explication des termes

A

Adobe RGB color / Adobe YCC601 color

Tout comme la norme x.v.Color, chacun de ces espaces colorimétriques définit une palette de couleurs disponibles plus large que le modèle traditionnel RGB.

C

Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.

Dans cet appareil, le témoin d'alimentation clignote et l'appareil passe en mode veille lorsqu'une anomalie se produit.

D

Deep Color

Cette technologie permet l'expression d'un nombre de couleurs plus élevé que les 8 bits traditionnels et une reproduction plus fine des couleurs, proche des couleurs naturelles.

Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.

5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL", "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences. Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).

Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est un format surround 6.1 canaux proposé par les Laboratoires Dolby qui permet aux utilisateurs de profiter chez eux du format audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX" développé conjointement par les Laboratoires Dolby et Lucas Films.

Les 6.1 canaux de son, y-compris les canaux arrière de surround, procurent un placement du son et une expression de l'espace améliorés.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la

qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.

Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Dolby TrueHD est utilisé par les applications qui requièrent une qualité audio très élevée.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.

La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.

Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une version améliorée de la technologie de décodage de matrice Dolby Pro Logic II.

Les signaux audio enregistrés en 2 canaux sont décodés de façon à obtenir un son naturel ayant jusqu'à 7.1 canaux.

Il existe trois modes: "Music" adapté à la lecture de la musique, "Cinema" adapté à la lecture des films et "Game" qui est optimisé pour la lecture des jeux.

DTS

Abréviation de Digital Theater System, un système audio numérique développé par DTS. La lecture de signaux sonores en raccordant ce système à un appareil tel qu'un amplificateur DTS, produit une position de champ sonore précise et un effet sonore réaliste, comme si vous étiez dans un cinéma.

DTS 96/24

DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en

5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux qui ajoute un canal surround arrière (SB) au son surround numérique DTS.

Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux insérant un canal surround arrière (SB) à l'encodage de matrice par le son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS Express

DTS Express est un format audio prenant en charge les faibles débits binaires (max. 5.1-canaux, 24 à 256 kbps).

DTS-HD

Cette technologie audio propose une qualité sonore supérieure et des fonctionnalités améliorées par rapport au système DTS conventionnel et est adoptée en tant qu'audio optionnel pour les disques Blu-ray. Cette technologie offre une transmission multicanaux, une vitesse de transfert des données supérieure, une fréquence d'échantillonnage élevée et une lecture audio sans perte. Les disques Blu-ray prennent en charge un maximum de 7.1 canaux.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio est un format audio créé par Digital Theater System (DTS). Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

F

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

G

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

H

HDCP

Lors de la transmission de signaux numériques entre plusieurs appareils, cette technologie de protection des droits d'auteur crypte les signaux pour empêcher la copie illicite du contenu.

HDMI

Abréviation de High-Definition Multimedia Interface, une interface numérique audio-vidéo pouvant être connectée à une télévision ou à un amplificateur. Les signaux vidéo et audio peuvent être raccordés à l'aide d'1 seul câble.

Explication des termes

I

Impédance des enceintes

C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue avec cette valeur plus faible.

L

LFE

Abréviation de Low Frequency Effect, un canal de sortie accentuant l'effet de basse fréquence sonore. Le son surround est intensifié par la production de basses profondes de 20 Hz à 120 Hz.

M

Mixage réducteur

Cette fonction réduit le nombre de canaux ambiophoniques pour la lecture des données.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Vidéo", "MPEG-2 Vidéo", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

S

sYCC601 color

Tout comme la norme x.v.Color, chacun de ces espaces colorimétriques définit une palette de couleurs disponibles plus large que le modèle traditionnel RGB.

W

WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être codées à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7.1, Windows Media® Player pour Windows® XP et la série Windows Media® Player 9.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

X

x.v.Color

Cette fonction permet aux téléviseurs haute définition d'afficher les couleurs avec une plus grande précision. Elle permet l'affichage de couleurs vives et naturelles. "x.v.Color" est une marque déposée de Sony.

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

- 1. Les connexions sont-elles correctes ?**
- 2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?**
- 3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?**

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

[Général]

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale. Le circuit de protection est actif. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique, attendez 5 à 10 secondes, puis réintroduisez-la dans la prise. 	5 4, 50
L'écran est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> Paramétrez l'option "Display" du menu sur tout autre choix que "OFF". 	36
Le témoin d'alimentation clignote en rouge à intervalles d'environ 2 secondes.	<ul style="list-style-type: none"> La température a augmenté à l'intérieur de l'appareil. Veuillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé. 	– –
Le témoin d'alimentation clignote en rouge à intervalles d'environ 0,5 seconde.	<ul style="list-style-type: none"> Veuillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. Le câble d'enceinte est en court-circuit (contact). Vrillez fermement le fil conducteur du câble d'enceinte, puis rebranchez-le à la borne d'enceinte. 	4 4
À la mise sous tension, le témoin d'alimentation clignote en rouge à intervalles d'environ 0,5 seconde.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de l'amplificateur de cet appareil est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON. 	–
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialisez le microprocesseur. 	53

[Vidéo]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucune image ne s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion du téléviseur. Réglez l'entrée TV correctement. 	5 6

[Audio]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Pas de signal audio.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	5, 12 – 16
	• Vérifiez les connexions des enceintes.	5, 28
	• Vérifiez que le matériel audio est sous tension.	6
	• Ajustez le volume principal.	17
	• Annulez le mode de sourdine.	17
	• Sélectionnez une source d'entrée adapté.	17
	• Sélectionnez un mode d'entrée adapté.	34
	• Débranchez le casque audio. Aucun son n'est transmis depuis les enceintes ou depuis les prises PRE OUT quand le casque est branché.	41
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	• Vérifiez que les enceintes surround sont branchées sur les bornes SURROUND.	–
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	• Paramétrez l'option "Speaker Config." – "S.B(Pre)" du menu sur tout autre choix que "None".	7
	• Paramétrez l'option "Surround Parameter" – "S.B(Pre)" du menu sur tout autre choix que "OFF".	37
	• Réglez le mode surround sur une option autre que "STEREO".	23
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	• Vérifiez les connexions du subwoofer.	5, 28
	• Allumez le subwoofer.	6
	• Paramétrez l'option "Speaker Config." – "SW" du menu sur le choix "Yes".	7
	• Si les options "Front" et "Center" de "Speaker Config." sont réglées sur "Large" et que "Mode" est réglé sur "LFE", il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné.	7, 8
Le son DTS n'est pas émis.	• Paramétrez l'option "Decode" du menu sur le choix "Auto" ou "DTS".	35
Le son Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sort pas.	• Effectuez les connexions HDMI.	12

[HDMI]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun signal audio n'est transmis avec la connexion HDMI.	• Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI.	12
	• Pour diffuser un flux audio HDMI par les enceintes, paramétrez l'option "Audio Out" du menu sur "Amp".	36
	• Pour diffuser un flux audio HDMI par la TV, paramétrez l'option "Audio Out" du menu sur "TV".	36
Aucun signal vidéo n'est transmis avec la connexion HDMI.	• Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI.	12
	• Réglez la source d'entrée de façon à la faire correspondre à la borne HDMI connectée.	12, 17
	• Vérifiez que le téléviseur est compatible avec le système de protection des droits d'auteur (HDCP). Si l'appareil est connecté à un matériel non compatible avec le système HDCP, le signal vidéo ne sera pas correctement transmis.	12

[Radio]

Symptôme	Cause/Solution	Page
La réception est défaillante ou il y a beaucoup de parasites ou de distorsion.	• Changez l'orientation ou la position de l'antenne.	16
	• Éloignez l'antenne cadre AM de l'appareil.	16
	• Utilisez une antenne extérieure FM.	16
	• Éloignez l'antenne des autres câbles de connexion.	16

[iPod]

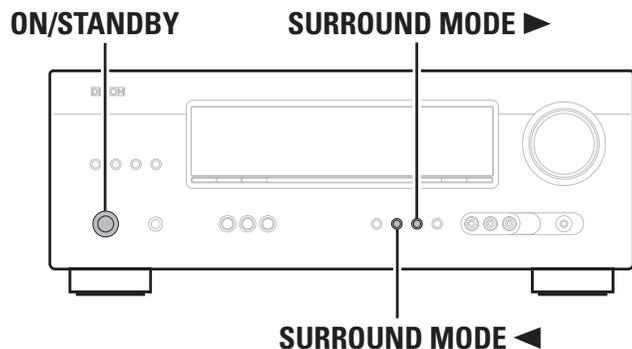
Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de lire l'iPod.	• Vérifiez les connexions de l'iPod.	16
	• Branchez l'adaptateur secteur du dock de contrôle pour iPod dans une prise secteur.	–
	• Basculez la source d'entrée sur "DOCK".	17
"Connection Error" s'affiche.	• Impossible de communiquer correctement. Mettez cet appareil hors tension, débranchez l'iPod, puis rebranchez-le.	–
"Not Support" s'affiche.	• L'iPod connecté à l'appareil n'est pas compatible. Veuillez vérifier la compatibilité de l'iPod.	–
	• La version du logiciel de l'iPod connecté est ancienne. Veuillez la mettre à jour.	–
"Connection Error" s'affiche.	• L'iPod ne répond pas. Mettez cet appareil hors tension, débranchez l'iPod, puis rebranchez-le.	–

[Télécommande]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de commander l'appareil avec la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	44
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	44
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	44
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖.	44
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	44

Réinitialisation du microprocesseur

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée. Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.



1 Eteignez l'appareil à l'aide de **ON/STANDBY**.

2 Appuyez sur **ON/STANDBY** tout en appuyant sur **SURROUND MODE** ◀ et **SURROUND MODE** ▶.

3 Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.



Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Spécifications

Section audio

- **Amplificateur de puissance**
Puissance nominale:

Avant:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Centrale:
75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Surround:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

- **Bornes de sortie:**

6 – 16 Ω

- **Analogique**

Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée: 200 mV/47 kΩ

Réponse en fréquence: 10 Hz – 100 kHz — +1, –3 dB (mode DIRECT)

S/B: 98 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)

Section vidéo

- **Bornes vidéo standard**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: 1 Vp-p, 75 Ω

Réponse en fréquence: 5 Hz – 10 MHz — +1, –3 dB

- **Borne vidéo composante couleur**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: Signal Y (luminosité) — 1 Vp-p, 75 Ω

Signal P_B / C_B — 0,7 Vp-p, 75 Ω

Signal P_R / C_R — 0,7 Vp-p, 75 Ω

Réponse en fréquence: 5 Hz – 60 MHz — +0, –3 dB

Section tuner

[FM]

[AM]

(Remarque: μV at 75 Ω, 0 dBf = 1×10^{-15} W)

Plage de réception: 87,5 MHz – 108,0 MHz 522 kHz – 1611 kHz

Sensibilité utile: 1,2 μV (12,8 dBf) 18 μV

Sensibilité seuil 50 dB: MONO 2,8 μV (20,2 dBf)

S/B (IHF-A): MONO 70 dB

STEREO 67 dB

Distorsion harmonique totale (à 1 kHz): MONO 0,7 %

STEREO 1,0 %

Généralités

Alimentation: CA 230 V, 50 Hz

Consommation: 330 W

Moins de 0,5 W (veille)

Dimensions externes maximales: 435 (W) x 166 (H) x 381 (D) mm

Poids: 9,2 kg

Télécommande (RC-1149)

Piles: R03/AAA (deux piles)

Dimensions externes maximales: 50 (W) x 211 (H) x 22 (D) mm

Poids: 110 g (piles incluses)

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

Index

 **Chiffres**

2.1 canaux	27, 28
3D	12
5.1 canaux	4
7.1 canaux	27, 28

 **A**

Accessoires	1
Adobe RGB color / Adobe YCC601 color	50
AFDM	37
Affichage	41
Antenne à boucle AM	16
Antenne intérieure FM	16
Audio Delay	38
Audio Out	36
Auto Preset	34
Auto Surround Mode	36

 **B**

Bass	38
Bass Setting	8

 **C**

Câble audio	5, 14, 15
Câble d'enceinte	5
Câble HDMI	5, 12
Câble numérique coaxial	14
Câble optique	13
Câble vidéo	13, 14, 15
Câble vidéo composante	13, 14
Cannel Level	9
Casque audio	41
Center Image	37
Center Width	37
Circuit de protection	50
Condensation	2
Connexion	
Antenne	16
Caméscope numérique	15
Commande d'un boîtier	12, 14
Console de jeux	12
Cordon d'alimentation	5
Dock de contrôle pour iPod	16
Enceinte	4, 28
HDMI	12
Lecteur Blu-ray	12, 14
Lecteur DVD	12, 14
Lecteur portable	15
Tuner satellite	14

TV	5, 12, 13
TV par câble	14
Crossover Freq.	9

 **D**

D.Comp	37
Decode	35
Deep Color	12, 50
Dimension	37
Display	36
Distance	8
Dolby	
Dolby Digital	24, 50
Dolby Digital EX	24, 50
Dolby Digital Plus	24, 50
Dolby Pro Logic II	50
Dolby Pro Logic IIx	50
Dolby TrueHD	24, 50
DRC	37
DTS	24, 50
DTS 96/24	24, 50
DTS Digital Surround	50
DTS-ES Discrete 6.1	24, 50
DTS-ES Matrix 6.1	24, 50
DTS Express	50
DTS-HD	24, 50
DTS-HD High Resolution Audio	50
DTS-HD Master Audio	50
DTS NEO:6™ Surround	23, 50

 **E**

Enceinte	
Configuration	6
Connexion	4, 28
Installation	4, 27
Enceinte surround arrière	27, 28

 **F**

Fréquence d'échantillonnage	50
-----------------------------------	----

 **G**

Gamme dynamique	50
-----------------------	----

 **H**

HDCP	12, 50
HDMI	12, 50
HDMI 1.4a	12

 **I**

Impédance des enceintes	4, 51
Informations	39
Input Assign	33

Input Mode	34
Input Setup	33

 **L**

Lecture	
Directe	25
Dock de contrôle pour iPod	18
Émissions FM/AM	20
Lecteur Blu-ray	17
Lecteur DVD	17
Lecteur portable	17
Standard	23
Stéréo	25
Stéréo en multi-canaux	25
Virtuelle	25
LFE	37, 51

 **M**

Marque commerciale	45
Minuterie sommeil	30
Mise hors tension (veille)	10
Mise sous tension	6
Mixage réducteur	51
Mode	37
Mode d'écoute	23
Mode Navigation	18
Mode surround	23, 46
Mode Télécommande	18
MP3	51
MPEG	51
Mute Level	35

 **N**

NIGHT MODE	38
------------------	----

 **O**

Option Setup	35
Other Setup	36
Volume Control	35
Other Setup	36
Audio Out	36
Auto Surround Mode	36
Display	36
Setup Lock	36

 **P**

Panneau arrière	42
Panneau avant	41
Panorama	37
Plan du menu de l'interface graphique	31
Playback Mode (Dock de contrôle pour iPod)	35
Power On Level	35

Préréglage des stations radio	20
Preset Skip	34
PTY	21

 **Q**

Quick select	30
--------------------	----

 **R**

RDS	21
Réinitialisation du microprocesseur	53
Repeat	35
RESTORER	38
RT	22

 **S**

SB CH OUT	37
Sélection de la source d'entrée	17
Setup Lock	36
Shuffle	35
Signal d'entrée	24, 48
Source Level	35
Speaker Config.	7
Subwoofer	37
Surround Parameter	36
sYCC601 color	51

 **T**

Télécommande	43
Insertion des piles	44
Tone	38
TP	22
Treble	38

 **V**

Video	34
Video Select	34
Volume Control	35
Volume Limit	35

 **W**

WMA	51
-----------	----

 **X**

x.v.Color	51
-----------------	----







DENON

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10486 002D